

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 17

26. April 2025

Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Osterwalder Möbelhaus

Molkereistr. 68
30826 Garbsen/Osterwald
Tel. 0 51 31 - 5 15 50

33734001_002624

Garbsen hatte sechs Osterfeuer zu bieten

Alter Brauch lockte wieder tausende Besucher an

GARBSEN/HORST (BUDO). Bei bestem Ausflugswetter mit Sonnenschein pur hatte die Garbsener Bevölkerung am Wochenende wieder die Auswahl zwischen den sechs offiziellen Osterfeuern in den Ortsteilen Meyenfeld auf Oberheus Wiese, Osterwald Unterende an der Straße Zum Jagdschloß, Horst an Speckmanns-Teich an

der Triftstraße, Frielingen auf dem Feuerwehrübungsplatz am Lärchenweg und in Schloß Ricklingen auf dem Festplatz an der Burgstraße am Sonnabend sowie am Ostersonntag in Heitlingen an der Straße Vor den Höfen. Die Ursprünge der Feuer gehen auf den heidnisch-germanischen Sonnenkult zurück, um damit die kalte Jahreszeit zu

vertreiben. In der heutigen Zeit jedoch hat sich der alte Brauch mehr in ein Volksfest mit Grill- und Getränkeständen gewandelt.

In Horst gibt es sogar einen extra „Osterfeuerplatz“ am Ende der Triftstraße, auf dem die Osterfeuergemeinschaft alljährlich die beliebte traditionelle Veranstaltung durchführt. Die Organisation lag wie immer in den Händen der fleißigen Helfer der Siedlergemeinschaft Horst und der Freiwilligen Feuerwehr. Nachdem sich viele hundert Schaulustige auf dem idyllischen Gelände eingefunden hatten, setzten die Kameraden der Feuerwehr den riesigen Haufen Baum- und Strauchschnitt mittels der bereitgelegten Strohballen problemlos in Brand. Trotz der unvermeidlichen Rauchentwicklung boten die Flammen bei der untergehenden Sonne wie immer ein imposantes Schauspiel für die Besucher. Für die vielen Kinder wurde das Feuer zum ersten großen Erlebnis, während es sich die Erwachsenen bei Speis und Trank gut gehen ließen. Die Besucher feierten noch lange friedlich in geselliger Runde. Dank des uneigenlütigen Einsatzes der Osterfeuergemeinschaft konnte so die schöne Tradition des Horster Osterfeuers weiterhin erhalten bleiben.



Vorfreude: Die bereitliegenden Strohballen boten eine willkommene Spielgelegenheit für (von links) Mutter Jutta Wieding mit Justus (2) und Lucy (3) mit Mutter Janine Kruse.



Erstes großes Erlebnis für die Kinder (von links): Fjonn (6), Joriss (9), Finia (5) und Linda (3) durften schon beim Horster Osterfeuer mitmachen und hatten viel Spaß dabei.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

Geranien Markt

Sonn- und Feiertags vom 10-12 Uhr geöffnet

Baumschule Nötel

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr
Sa. 9-16 Uhr, So. 10-12 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl

2 x im Raum Hannover Garbsen/Berenbostel

Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp vom 9.4. – 25.6.2025

Weiterhin taschenweise für Kundenbetreuung u. Wareneingang gesucht. Bei Interesse: nordelbaum@nordelbaum.de - kostet die oder im Markt finden.

Langenhagen Handelshof am CCU Stadtbahn vom 9.4. – 21.6.2025

Parkplätze sind an allen Standorten vorhanden

Unsere 10-er-Träger

- Fuchsien
- Begonien
- Petunien
- Salven
- Alyssum
- Agapanth
- Lobelien
- Dahlien
- Tagetes
- Verbena
- Petunien
- Alyssum
- Agapanth
- Margeriten

Geranien in verschiedenen Größen, Sorten + Farben

Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch einen Blumenbummel - es lohnt sich bestimmt!
Hier finden Sie alles für Haus und Garten: Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u.v.m.

13666901_002625

Online-Vortrag zum Thema Testament

REGION. Wenn es um die Erstellung eines Testaments und die Vererbung geht, ist die Frage nach der richtigen Formulierung oft nur eine von vielen. Deshalb informiert der Sozialverband Deutschland (SoVD) in Niedersachsen am Donnerstag, 15. Mai, von 16 bis 17.30 Uhr im kostenlosen Online-Vortrag „Testament und vererben: So regeln Sie Ihren Nachlass richtig“

rund um alles Wissenswerte und beantwortet häufig gestellte Fragen.

Referent Matthias Muik erklärt außerdem die Grundbegriffe des Erbrechts leicht verständlich und geht unter anderem darauf ein, was passiert, wenn es kein Testament gibt, wie eine Erbfolge aussehen kann und was man unter einer lebzeitigen Überlassung ver-

steht. Außerdem erfahren Teilnehmende Wissenswertes zu Nachfolgeplanung, Erbschafts- und Schenkungssteuer.

Sowohl Mitglieder als auch andere Interessierte können sich bis zum 12. Mai unter weiterbildung@sovd-nds.de zu dem Online-Vortrag anmelden und bekommen spätestens am Tag der Veranstaltung einen Zoom-Link an ihre E-Mailadresse gesandt.

Abfuhrtermine verschieben sich

GARBSEN/SEELZE. Am Donnerstag, 1. Mai, dem „Tag der Arbeit“, holt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) keine Rest- und Bioabfälle sowie Altpapier ab. Die Abholung der Abfälle und Wertstoffe verschiebt sich ab dem Feiertag jeweils um einen Tag nach hinten. Diese Regelung bezieht sich auch auf die Abholung der Gelben Tonne im Umland der Re-

gion Hannover durch Remondis.

Die Deponien und Wertstoffhöfe bleiben am 1. Mai geschlossen. Auch das Servicetelefon und die Gebührenhotline sind an diesem Tag nicht besetzt.

Die weiteren Abfuhrtermine in dieser Woche verschieben sich um jeweils einen Tag nach hinten: von Donnerstag auf Freitag (2. Mai) und von Freitag auf Sonnabend (3. Mai).

best VISION OPTIC

Angebot gültig bis 30.06.2025

komplette **Gleitsichtbrille** große Sehbereiche

inkl. 3 Bügelpaare von **eyemax**

für nur 550€

SAVE THE DATE eye: max

BÜGELPARTY 10 - 16 UHR

JUNE 7

Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.
*inkl. 3 neue wählbare eyemax Bügelpaare: Gleitsichtbrille große Sehbereiche (Variante Super), dünnere getriggerte Brillengläser (Index 1,8); superentspiegelt; gehärtet. Ohne Beschädigung der Sehtafel (soweit technisch möglich). Bild Augenoptikermesse, Yvonne Schulz. Alle Informationen zur Übersicht und Anschritt unseres Unternehmens finden Sie unter www.bestvisionoptic.de.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

letter@bestvisionoptic.de

0511 - 47 37 39 02

4630001_002625

Goldkurs hoch!

Feingold 91,80/- Zahngold 57,02/-
750 Gold 67,73/- Silber 0,88/-
585 Gold 52,83/- Versilbert 30,00/-
333 Gold 30,07/- Zinn 15,00/-

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

14753901_002625

JUWELIER COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

31418701_002624

WASH STAR GARBSEN

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG ab 39,00€
POLITUR ab 59,00€

Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

NATI'S PFLEGEZENTRUM

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung n der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

Zur Verstärkung unsere Teams suchen wir zu sofort Pflegekräfte, Küchenhilfen und Bürokräfte m/w/d mit Medifox-Kenntnissen.

34612801_002624

Hagen ENERGIESYSTEME

Für eine strahlende Zukunft: das Komplettpaket aus PV-Anlage, Wärmepumpe & Ladestation

Leisten Sie einen Beitrag zur Energiewende und sparen Sie Geld mit einer Photovoltaikanlage. Vereinbaren Sie noch heute Ihr unverbindliches Beratungsgespräch!

05171 4579970 • www.hagen-energiesysteme.de

7610501_002625

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

33734001_002624

TSV Schloß Ricklingen ehrt langjährige Mitglieder



Auf dem Foto sind zu sehen (von links): Susanne Schommers (Mitgliederverwaltung), Gudrun Niederland, Diana Franzen (Kassenwartin), Axel Jung, Sandra Eberhard, Eckhard Peters, Horst Krakow und Jörg Blum (Vereinsprecher).

Foto: privat

SCHLOß RICKLINGEN. Zur Jahreshauptversammlung des TSV Schloß Ricklingen kamen zahlreiche Mitglieder im Vereinsheim zusammen. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stand unter anderem die turnusmäßige Wahl des Vorstands. Die sechs gleichberechtigten Mitglieder – Jörg Blum, Diana Franzen, Sven Korzetz, Matthias Okwieka, Susanne Schommers und Doris Schwabe-Meyer – wurden einstimmig für weitere zwei Jahre im Amt bestätigt.

Ein besonderer Moment der Versammlung war die Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder. Horst Krakow wurde für bemerkenswerte 70 Jahre Mitgliedschaft im TSV ausgezeichnet – eine außergewöhnliche Verbundenheit mit dem Verein. Auch Eckhard Peters und Sandra Eber-

rhardt gehören dem Verein seit 50 Jahren an. Eckhardt Peters war zudem von 1990 bis 1995 Vereinsvorsitzender.

Für 40-jährige Mitgliedschaft wurden Gudrun Niederland, Diana Franzen und Axel Jung geehrt. Diana Franzen ist außerdem Teil des aktuellen Vorstands und übernimmt dort die Funktion der Kassenwartin. Gudrun Niederland hatte von 1995 bis 2005 das Amt der Vorsitzenden inne und schrieb dabei Vereinsgeschichte: Als erste Frau an der Spitze des TSV, der 1914 ursprünglich als Männerturnverein gegründet wurde, setzte sie ein Zeichen für den Wandel im Verein.

Im Anschluss an die offiziellen Tagesordnungspunkte klang der Abend in geselliger Runde bei angeregten Gesprächen und Erinnerungen an frühere Zeiten aus.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFahrten

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 26.4. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 27.4. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Hauptstr. 2-8. Am 28.4. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoverische Str. 41. Am 29.4. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 30.4. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 1.5. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 2.5. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoverische Str. 51.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter

der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05034) 870410; am 1. Mai von 7 Uhr bis 7 Uhr des Folgetages Telefon (05031)74967.

Adonia präsentiert Musical „Mose - gerettet und befreit“

Auf dem Weg in die Freiheit - Aufführung erinnert an den Auszug Israels aus der ägyptischen Sklaverei

GARBSEN (BUDO). Nach einigen Jahren Pause brachte die Jugendmusikbewegung Adonia wieder ein Musical mit biblischem Inhalt nach Garbsen. In der sehr gut gefüllten Aula des Schulzentrums am Planetenring wurde den Konzertbesuchern auf eindringliche Art die Geschichte von Mose und dem Auszug Israels aus Ägypten vor Augen geführt. Etwa 80 Teens, Jugendliche und junge Erwachsene hatten in einem mehrtägigen Workshop das Musical erarbeitet. Gesang, Musik und Tanz hatten sie dabei zu einer grandiosen Gesamtdarbietung entwickeln können.

Adonia lädt jedes Jahr im Frühling und im Herbst mehrere Tausend Jugendliche in ganz Deutschland in über 70 mehrtägigen Camps ein, um dort jeweils das angesagte Musical einzustudieren und in einer kleinen Tournee mehrfach zur Aufführung zu bringen. Ziel von Adonia ist es, Jugendlichen Spaß und Freude an der Musik zu vermitteln, Selbstbewusstsein zu fördern und dabei weiter den eigenen Glauben zu reflektieren und zu entwickeln. Die Teilnehmer der Garbsener Aufführung kamen aus ganz Niedersachsen, waren zum ersten Mal, manchmal aber auch schon mehrfach dabei.

Veranstalter der Musical-Veranstaltung waren die beiden Kirchengemeinden Berenbostel-Stelingen und Horst-Meyenfeld-

Frielingen. Neben der eigentlichen Konzertveranstaltung galt es dabei noch die rund 80 Teilnehmenden in privaten Quartieren unterzubringen, die Truppe zu verköstigen und alle notwendigen Arbeiten vor Ort zu erledigen. Belohnt wurde der Aufwand mit einem großartigen Musicaleslebnis, das man so von einer „Laientruppe“ nicht erwartet hätte. Dabei sind die jugendlichen Darsteller über sich selbst hinausgewachsen. Den Verantwortlichen von Adonia ist es wieder gelungen, ein breites Ensemble auf die Beine zu stellen, das auf die beste Weise zeigte, was es heißt, gemeinsam zu konzertieren. Dabei musste das Publikum aber nicht auf durchaus bemerkenswerte solistische Leistungen verzichten.

Beeindruckend an der Inszenierung war, wie es dem unscheinbaren Mose mithilfe seines Bruders Aaron und seiner Schwester Mirjam gelungen ist, ihr Volk hinter sich zu bringen und dem Pharao gegenüber den Willen Gottes für sein erwähltes Volk zum Auszug in die Freiheit zu artikulieren. Die Darstellung der zehn Plagen, durch die die Ägypter schließlich gezwungen wurden, Israel ziehen zu lassen, war vom Feinsten. In der Darstellung des Aufbruchs aus Ägypten überzeugte die gelungene Verbindung von Pessach (Fest, das im Judentum an die Befreiung aus Ägypten erinnert) und dem Kreuzigungsge-



Brennender Dornbusch: Gott erscheint Mose und beauftragt ihn, das Volk Israel aus Ägypten herauszuführen.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

schehen im christlichen Glauben.

Eine großartige Darstellungsleistung mit sehr eingängiger Musik und gut verständlichen Texten. Vor allem aber ein überaus motiviertes Ensemble von Musikern, Sängern und Schauspielern begeisterte das Publikum und ließ es beeindruckt zurück.



Exodus aus Ägypten: Pharao Ramses II berät sich wegen der zehn Plagen mit seinem hohen Rat über den Auszug des Volkes Israel.

Wasservogelfütterung: Gut gemeint, aber oft schädlich

GARBSEN (STP). Die Szene ist ein Klassiker: Kinder freuen sich, wenn sie Brotkrumen in den Teich werfen und die Wasservögel gierig zuschnappen. Doch so idyllisch das Bild auch sein mag, die gut gemeinte Fütterung hat für die Tiere und die Umwelt negative Folgen. „Bitte füttern Sie die Enten an unseren Regenrückhaltebecken nicht – und schon gar nicht mit Brot! Sie tun den Tieren damit keinen Gefallen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Das Entenfüttern bringt Probleme für die Gewässer mit sich: Nicht gefressenes Brot

sinkt auf den Grund und verrottet. Dies führt zu einer Verschlechterung der Wasserqualität und fördert das Algenwachstum. Hinzu kommt noch: Durch die Überfütterung werden Krankheiten schneller verbreitet und von den Futterresten Ratten angelockt.

Am Schwarzen und am Berenbosteler See ist das Füttern von Enten generell verboten. Erst im vergangenen Jahr wurden sehr deutlich sichtbar, wozu ein durch Brot und andere Lebensmittel erzeugter Nährstoffeintrag führt: Im Schwarzen See nahmen die Blaualgen überhand, sodass der Uferbe-

reich gesperrt werden musste, um Hundebesitzer davor zu warnen, mit ihren Tieren nicht zu nah ans Wasser zu gehen.

Wasservögel sind von Natur aus Selbstversorger. Sie finden in ihrem natürlichen Lebensraum ausreichend Nahrung. Brot, das oft als Futter dient, ist für Wasservögel ungesund und kann zu Mangelerscheinungen führen. Es enthält zu viel Salz und Hefe, was zu Verdauungsproblemen und im schlimmsten Fall sogar zum Tod führen kann.

Durch die regelmäßige Fütterung verlernen die Vögel, ihre natürliche Nahrung zu suchen.

Sie werden abhängig vom Menschen und verlieren ihre Fähigkeit, sich selbst zu versorgen. Zudem führt ein reichhaltiges Futterangebot zu einer erhöhten Fortpflanzungsrate. Dies kann zu einer Überpopulation führen, die das ökologische Gleichgewicht stört.

Aus all diesen Gründen gilt ein Fütterungsverbot. Mit einem verantwortungsbewussten Verhalten kann jeder dazu beitragen, dass es den Wasservögeln und ihrer Umwelt gut geht und die Regenrückhaltebecken und Seen allen als Naherholungsorte erhalten bleiben.

Ehrenamtlicher Handwerkerdienst hat noch Kapazitäten frei

GARBSEN (STP). Beim Ehrenamtlichen Handwerkerdienst sind noch Kapazitäten frei. Die Koordinatoren nehmen gern Anfragen entgegen.

Oft sind es Kleinigkeiten, die einen vor unerwartete Herausforderungen stellen. In drei Meter Höhe ist eine defekte Glühbirne zu wechseln, die Schranktür schließt nicht mehr, die Fernsehsender sind verstellt. Für derartige Situationen gibt es bei der Stadt Garbsen seit über zehn Jahren das Ehrenamtsprojekt

Ehrenamtlichen Handwerkerdienst. Das engagierte Team steht Menschen bei anfallenden Reparaturen im Haushalt zur Seite, die diese nicht mehr selbstständig ausführen können.

Diese Unterstützung können sowohl ältere Menschen als auch Personen, die krankheitsbedingt eingeschränkt sind, anfragen. Es werden Leistungen erbracht, wie sie auch im Rahmen von Nachbarschaftshilfe getätigt werden. Die Ehrenamtlichen bringen vielseitige Erfah-

rungen aus den unterschiedlichsten Bereichen des Handwerks mit. Neben ihrem Spezialwissen verfügen sie auch über die nötige Ausstattung mit Werkzeug.

Derzeit sind 18 Reparateure und drei Koordinierende im Einsatz. „Wir haben noch Kapazitäten frei“, sagt Clemens Berlin und freut sich über weitere Anfragen. Unterstützungsanfragen nehmen die drei Projekt-Koordinierenden unter Telefon (05131) 707264 auf. Sie sind

montags und mittwochs, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr, erreichbar. Der Zeitaufwand einer Unterstützung ist auf zwei Stunden begrenzt. Für die Fahrtkosten des ehrenamtlichen Handwerkers ist eine Pauschale von zehn Euro zu zahlen.

Fragen zum Projekt beantworten die Projekt-Koordinierenden und das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder mittels E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Sonderausstellung im Heimatmuseum

GARBSEN. Das Heimatmuseum Garbsen ist am Sonntag, 27. April, von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Zu sehen ist unter anderem die verlängerte Sonderausstellung „Feinmalerei auf Geschirr und Gläsern“.

Am 27. April helfen Mitglieder des Heimatvereins Berenbostel bei der Aufsicht und bie-

ten Kaffee und Kuchen an. Der Eintritt ist wie immer frei, über Spenden freut sich der Verein. Auf Wunsch können neben den normalen Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen und Gruppen andere Termine mit Führung verabredet werden bei Hans-Dieter Stölting, Telefon (05137) 71765.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Zwei Highlights beim Jazzclub Garbsen

GARBSEN. The Stomping Sugar Group ist am Samstag, 10. Mai, auf Einladung des Jazzclubs Garbsen in der Aula des Geschwister-Scholl-Gymnasiums Berenbostel, Ludwigstraße 4, Gast. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr.

Die sechs Jazzmusiker/innen haben sich zusammengeschlossen, um die Wurzeln des Jazz zu erkunden, zu erleben, auszubauen und neu zu beleben. So lockt die Stomping Sugar Group mit zuckersüßem Charme und klebrigfulminantem Jazz der 1930er Jahre ihre Gäste aufs Tanzparkett und verspricht rastlosen Bewegungsdrang aller Naschsüchtigen mit italienischem Charme und Cappuccino. Die Stompers machen ihrem Namen alle Ehre und verzuckern Musikliebhaber und Tänzer mit einem Höchstmaß an Energie und swingender Leidenschaft.

Karten für das Konzert Sugar Stomping Group kosten 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro.

ZEHN JAHRE JAZZCLUB GARBSEN – DAS KONZERT-HIGHLIGHT DES JAHRES

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens hat der Jazzclub Garbsen am Samstag, 31. Mai, die Lutz Krajenski Bigband mit dem Frontmann Juliano Rossi eingeladen. Dieses fulminante Sonderkonzert findet ebenfalls in der Aula des Geschwister-Scholl-Gymnasiums Berenbostel statt. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr.

Krajenski und Rossi sind seit vielen Jahren ein musikalisches Team, echte Buddys und Begründer der „New Generation of Swing“. Alljährlich kehren sie mit der Big Band (ehemals die Bigband von Roger Cicero) in die großen Clubs und großen Bühnen Norddeutschlands zurück. Dort glänzen sie mit großartigen Pop- und Swingklassikern in überbordenden Arrangements, prachtvollen Eigenkompositionen und Instrumentalstücken, die an Eleganz und Verve nur schwer zu toppen sind. Mit Opu-



Am 10. Mai ist „The Stomping Sugar Group“ zu Gast beim Jazzclub Garbsen. Foto: Mel Rangel

lenz und Wildheit erwecken sie die glorreichen 50er- und 60er-Jahre! Karten für das Konzert „Lutz Krajenski Bigband feat. Juliano Rossi“ kosten 25 Euro, für Vereinsmitglieder 20 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro. Karten gibt es im Vorver-

kauf per E-Mail unter tickets@jazzclub-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de und an der Abendkasse. Nähere Informationen, auch zum weiteren Programm, gibt es auf www.jazzclub-garbsen.de.

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

Frühjahrsangebot
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81



Die Lutz Krajenski Bigband tritt mit Frontmann Juliano Rossi zum zehnjährigen Bestehen des Jazzclubs in Berenbostel auf. Foto: privat

Maibaum wird in Berenbostel aufgestellt

BERENBOSTEL. Der Schützenverein, die Feuerwehr und der Heimatverein Berenbostel laden zum Aufstellen des Maibaums am 1. Mai in den Werner-Baermann-Park ein. Beginn ist gegen 10.30 Uhr, ab 11 Uhr wird der Maibaum aufgestellt. Der Tag wird begleitet durch die Liveband „Now oder never“.

Es gibt einen Getränkestand (Bierwagen) mit allem, was das

Herz begehrt, einen Wein-, Sekt- und Erdbeerbowlestand mit der mittlerweile legendären Erbeerbowle. Weiterhin wird Bratwurst vom Grill angeboten, Fischbrötchen und im Sozialzentrum gibt es das große Kaffee- und Kuchenbuffet.

Für die Kinder gibt es eine Hüpfburg, Feuerhaus der Feuerwehr, Cornhole und/oder Leitertgolf.

Wer wird König oder Königin beim Schützenverein in Frielingen?

FRIELINGEN. Am Samstag, 26. April, besteht von 15 bis 18 Uhr nochmal die Möglichkeit, beim Schützenverein Frielingen am ranghöchsten Schießen um den Kinder- und Jugendkönig, die Damenkette und den Schützenkönig teilzunehmen. Gleichzeitig findet auch das Preisschießen zum Schützenfest statt.

Das Frielinger Schützenfest beginnt am Samstag, 3. Mai, um 14 Uhr mit dem Ausmarsch zur Ehrung der Majestäten. Gleichzeitig öffnen auf dem Festplatz am Farlingsweg das Festzelt, Kinderkarussell, Auto-

scooter und einige Buden. Am Abend ist um 20 Uhr Einlass zur Party mit DJ Kunz & Jr. und die schon in Frielingen bekannte Band Corados. Der Eintritt hierfür beträgt 12 Euro.

Am 4. Mai sind viele befreundete Vereine eingeladen, am großen Ausmarsch teilzunehmen. Beginn ist um 14 Uhr wieder auf dem Festplatz. Mit Musik geht es durchs Dorf zum Festzelt zurück. Dort erwarten die Schützendamen mit Kaffee, Torten und Kuchen die kleinen und großen Gäste zu einem gemütlichen Nachmittags- und Musik der Spielmannszüge.

Qigong-Kurs in Garbsen

GARBSEN. Der Verein PSB Niedersachsen lädt alle Interessierten ein, am Qigong-Unterricht in Garbsen teilzunehmen. Der Kurs findet ab dem 6. Mai immer dienstags von 19 bis 20.30 Uhr in der Sporthalle der Carolinere-Herschel-Realschule am Planetenring statt. Mitzubringen sind bequeme Kleidung und ein Sitzkissen. Die Kosten für zehn Unterrichtseinheiten betragen 85 Euro für Nichtmitglieder und 35 Euro für Mitglieder. Eine Schnupperstunde ist jederzeit möglich. Interessiert? Anmeldung und weitere Informationen bei Sonja Steingraber unter der Telefonnummer (05109) 563311.

Wanderungen mit dem Kneipp-Verein

GARBSEN. Im Mai bietet der Kneipp-Verein Garbsen zwei Sonntagswanderungen über fünfzehn Kilometer an. Am Sonntag, 4. Mai, führt die Tour von Poggenhagen über Großenheidorn und Altensruh nach Wunstorf. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr. Am Sonntag, 18. Mai, wird von Altwarmbüchen durch das Landschaftsschutzgebiet Isernhagen nach Langenhagen gewandert. Treffpunkt hierfür ist um 10 Uhr. Start ist jeweils am Endpunkt der Stadtbahnlinie 4 am Planetencenter. Wanderführer Hardy Wunder bittet um Anmeldung unter (05131) 92295. Gäste sind zur Teilnahme willkommen.

80 JAHRE JUBILÄUM

XXXLutz

Nur am

Freitag

Samstag

02. + 03.

Mai

Mai

MEGA Tage

25% AUF FAST ALLE

2) + S)

XXXL Aktion

Garten Leuchten Heimtextilien Baby-Exklusivmarken Haushaltswaren & Accessoires

auch auf große Marken

Exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber, nur in unseren Filialen gültig.

XXXLutz

Gutschein

250 €

1) + S)

1185FA000

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 1.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 02. & 03.05.2025.

XXXLutz

Gutschein

500 €

1) + S)

1185FA001

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 2.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 02. & 03.05.2025.

XXXLutz

Gutschein

1.000 €

1) + S)

1185FA002

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 4.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, nur am 02. & 03.05.2025.

Auf viele Artikel. Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

Bei jedem XXXLutz in Deutschland verlängerte Öffnungszeiten! Siehe xxxlutz.de

6x in Ihrer Region! In Wolfsburg, Garbsen, Braunschweig, Gadenstedt, Goslar & Blankenburg

Mein Möbelhaus. Mein xxxlutz.de

XXXLutz

XXXLutz

13921501_002625

SCHLOSS RICKLINGEN Seit der Gründung im Jahr 2018 hat sich die Dartsparte des TSV Schloß Ricklingen mit viel Leidenschaft und Engagement entwickelt. Gespielt wird im Vereinsheim des TSV, wo zwei Trainingsabende pro Woche für eine entspannte, aber auch zielstrebige Atmosphäre sorgen. Ob Anfänger oder erfahrener Spieler – jeder ist willkommen, der Lust auf Darts und eine gesellige Truppe hat. Die Trainingstage finden immer dienstags und donnerstags ab 18.30 Uhr statt.

Aktuell nehmen zwei Mannschaften am offiziellen Ligabetrieb teil: Die 1. Mannschaft spielt mittlerweile seit zwei Jahren in der Bezirksoberliga, während die 2. Mannschaft in ihrer ersten Saison direkt auf Platz 2 in der Kreisliga steht. Zusätzlich ist der Flight Club auch mit zwei

Teams in der „Neustadtliga“ vertreten, einer regionalen Dartervereinigung, ideal für alle, die erste Schritte im Wettkampfbetrieb machen möchten.

Wer sich einmal einen Spieltag vor Ort anschauen möchte ist eingeladen, am letzten Spieltag der Saison am Samstag, 3. Mai, vorbeizuschauen. Ab 15 Uhr spielt die 2. Mannschaft um die Meisterschaft in der Kreisliga, ehe die 1. Mannschaft das direkte Duell gegen den DC Langendamm um den Klassenerhalt in der Bezirksoberliga hat. Anwurf hier ist um 19 Uhr.

Bei genügend Interessierten möchte der Verein schon bald eine 3. Mannschaft an den Start bringen, dafür sucht er motivierte Spielerinnen und Spieler.

Weitere Infos sind erhältlich nach einer E-Mail an flightclubschlori@t-online.de.

REGION. Die MS-Kontaktgruppe Wunstorf/Neustadt trifft sich am Freitag, 9. Mai, um 17.30 Uhr zum Spargeessen im Restaurant Wehrmann-Blume, Ko-

lenfelder Straße 86, Wunstorf.
Gäste und Neubetroffene sind
willkommen. Anmeldung bis
zum 2. Mai bei Katja Staffhorst,
Telefon (05034) 959235.

LETTER. Am Samstag, 19. April, verschafften sich Unbekannte zwischen 14.20 und 16.20 Uhr durch das Aufhebeln einer Tür sowie das Einschlagen einer Scheibe Zutritt zu einem Einfamilienhaus Am Kalkofen. Im Rahmen der Spurensicherung durch die Polizei konnten meh-

rere Spuren gesichert werden. Zeugen, die im Tatzeitraum etwas Auffälliges beobachtet haben oder sonstige sachdienliche Hinweise geben können, werden gebeten, sich unter der Telefonnummer (05137) 827115 beim Polizeikommissariat Seelze zu melden.

Polizei Garbsen stellt Statistik vor: Kinder und Senioren sind Risikogruppen

GARBSEN. Es ist ein Negativrekord: In Garbsen ist die Zahl der Unfälle im Jahr 2024 mit 1538 auf den höchsten Wert bisher gestiegen. Das ist das Ergebnis der Verkehrsstatistik 2024, die Joachim Paul von der Polizei Garbsen vorgestellt hat. Er ist für den Bereich Verkehr zuständig.

„Damit haben wir in Garbsen erstmals die Zahl von 1500 Unfällen in einem Jahr überschritten. Jeder Unfall ist einer zu viel“, sagte Paul bei der Präsentation der Zahlen. Zum Vergleich: Im Jahr 2023 waren es 1453 Unfälle, im Jahr davor 1376. Zur Einordnung der Statistik gehöre aber auch, dass in der Zahl 473 Unfallfluchten mit eingerechnet sind, so Paul. „Das sind meist leichte Rempler auf Parkplätzen oder abgefahrenere Seitenspiegel“, so der Experte. Dennoch handele es sich auch dabei nicht um Bagatelldelikte, sondern jeweils um Straftaten.

Den Anstieg bei den Unfall-

letzte und 210 Leichtverletzte, stiegen diese Zahlen in 2023 auf 38 beziehungsweise 250.

Die vielleicht positivste Nachricht des gesamten Berichtes lautet: Auf den Straßen in und um Garbsen sind seit 2020 keine Menschen mehr bei Unfällen ums Leben gekommen. In einem Fall, der weit über Garbsen hinaus Schlagzeilen gemacht hat, sind allerdings zwei Kinder (fünf und zehn Jahre) lebensgefährlich verletzt worden.

Sie saßen in einem Lamborghini Urus, der im April 2024 mit mutmaßlich viel zu hoher Geschwindigkeit an der Burgstraße in Schloß Ricklingen gegen einen Baum prallte. Am Steuer saß der 39-jährige Vater der Kinder, der sich inzwischen wegen Straßenverkehrsgefährdung in Tateinheit mit fahrlässiger Körperverletzung und verbotenen Kraftfahrzeugrennen vor Gericht verantworten muss.

MEHR VERLETZTE KINDER UND SENIOREN BEI UNFÄLLEN

Die Leidtragenden der steigenden Unfallzahlen in Garbsen sind außer Radfahrern vor allem Kinder und Senioren, berichtete Paul. Die Zahl der bei Unfällen verletzten Kinder ist im Vorjahr von 19 auf 32 gestiegen, die der Senioren von 36 auf 57. Beide Risikogruppen nimmt die Polizei



„Die Herausforderungen im Straßenverkehr haben zugenommen“: Joachim Paul (von links), Sascha Vorwieger und Ilka Kreye von der Polizei Garbsen stellen die Unfallstatistik vor. Foto: Gerko Naumann

noch genauer in den Blick, um jeweilige Gefahrensituationen zu vermeiden.

Allein vier Kinder wurden von Fahrzeugen erfasst, nachdem sie auf die Straße gelaufen sind, sagte Paul. Er erinnerte etwa an einen Fall eines elfjährigen Mädchens, das im Dezember auf der Heitlinger Straße zwischen Stellingen und Heitlingen angefahren und schwer verletzt worden ist.

Deshalb habe die Polizei etwa einen Elternbrief an alle Schulen

GARBSEN. Wartungsarbeiten an den südlichen Start- und Landebahnen: Der Flughafen Hannover sperrt vom Dienstag, 22. April, bis Freitag, 27. Juni, die sogenannte Südbahn. Sämtliche Flugzeuge starten und landen in dieser Zeit auf der Nordbahn. Das führt aller Voraussicht nach zu einem erhöhten Lärmpegel

im Norden Garbsens, vor allem in den Stadtteilen Heitlingen und Osterwald. Die Flughafen-gesellschaft bittet die dortigen Anwohner um Verständnis. Eine regelmäßige Wartung der Start- und Landebahnen gehört zur jährlichen Routine. Auf dem Prüfstand stehen etwa Fugen, Beton, Elektrik und Markierung.

BERENBOSTEL. Die Jahreshauptversammlung des TK Berenbostel findet am Donnerstag, 8. Mai, um 19 Uhr in der Vereinsgaststätte Berenbosteler Terrassen statt.

Zur besseren Planung wird zwingend um vorherige Anmeldung bis zum 1. Mai per Mail an

info@tkberenbostel.de oder
telefonisch während der Ge-
schäftszeiten dienstags von 17
bis 19 Uhr unter (05131) 1634
oder unter (05131) 4479970 ge-
beten.

Auf der Tagesordnung stehen
unter anderem Neuwahlen des
Vorstandes.

15 BÖDEN

für 15 €/m²

Sockelleisten bei jedem Hartbodenkauf geschenkt!

*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 06.05.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht.

<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Rigid-Vinyl (100029347) Dekor Banff blond</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4,5 mm Stärke Nutzschrift: 0,3 mm NK 31 • Integrierte Dämmung • Helle und natürliche Eichenfarbtöne • Strapazierfähig und robust • 100 % Wasserfest und pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>	<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Laminat (12009/12008) Dekor Foresta coffee/Foresta natur</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12 mm Stärke NK 33 AC5 • Perfekt für stark beanspruchte Räume • Natürlicher Eichenlook für klassische Eleganz • Blauer Engel / Made in Germany • Pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>	<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Rigid-Vinyl (5254) Dekor Kamea grey</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 mm Stärke Nutzschrift: 0,3 mm NK 31 • Integrierte Dämmung • Echter Steinlook für modernen Stil • Strapazierfähig und robust • 100 % Wasserfest und pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>
<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Rigid-Vinyl (5233) Dekor Buffalo sand</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4,5 mm Stärke Nutzschrift: 0,2 mm NK 22+ • Integrierte Dämmung • Natürlicher Holzlook in warmen Tönen • Strapazierfähig und robust • 100 % Wasserfest und pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>	<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Laminat (12009/12008) Dekor Foresta coffee/Foresta natur</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12 mm Stärke NK 33 AC5 • Perfekt für stark beanspruchte Räume • Natürlicher Eichenlook für klassische Eleganz • Blauer Engel / Made in Germany • Pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>	<div style="text-align: center;"> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Rigid-Vinyl (5234) Dekor Buffalo spice</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4,5 mm Stärke Nutzschrift: 0,2 mm NK 22+ • Integrierte Dämmung • Natürlicher Holzlook in warmen Tönen • Strapazierfähig und robust • 100 % Wasserfest und pflegeleicht </div> <div style="margin-top: 10px; background-color: #f00; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> Jubiläumspreis nur €/m² 15,00 </div>

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Hannover

am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT
 AUSGABE 3/2021
 Konsumentenbefragung
 ★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT
 IN DER KATEGORIE
 LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!
 Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr
 ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 19x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Geisenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippestadt, Mönchengladbach, Münster/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

14570HAN

Die Welt der Räder!

15 JAHRE in Hannover

stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

Ganz Niedersachsen jubelt über sensationelle Jubiläumspreise!

TRIUMPH CITYBIKE 28"

City Liner RT

- eleganter, leichter Alu-Komfortrahmen
- perfektes Citybike mit wartungsarmer Nabenschaltung
- hochwertige Schwalbe-Bereifung und stabile Hohlkammerfelgen
- Komfortsattel und Cruiser-Lenker für entspanntes Fahren

Best-Nr.:

133232 blau
133233 grün



Frisch und leicht in den Frühling hinein

UVP 599,-

ÜBER 200 € SPAREN

398,-

i:SY E-Bike

KOMPAKT E-BIKE 20"

S8 F

- ikonisches Rahmendesign passt jedem von 1,50 m bis 1,85 m
- werkzeuglose Speedlifter Hörschnellverstellung
- wartungsarme Shimano 8 Gang Nabenschaltung
- vollwertiges Premium-E-Bike im praktischen Kompaktformat
- für Genussradler, Allwetterpendler, kleine oder große Radtouren

Best-Nr.: 126551

150 kg
zul.
Gesamtgewicht

BOSCH
Active Line Plus
400 Wh



DAS ORIGINAL mit herausragenden Fahreigenschaften

UVP 3499,-

ÜBER 1000 € SPAREN

2492,-

PEGASUS E-Bike

E-CITY/TREKKINGRAD 28"

Solero EVO 9

- besonders eleganter Rahmen mit Systemgepäckträger
- kraftvoller 75 Nm Sportmotor mit Bosch Smart-System und großem Display
- aufrechte Sitzhaltung für beste Übersicht und Langstreckenkomfort
- Scheibenbremsen & 9 Gang Shimano Schaltung
- Safety-System mit Rahmenschluss, Extra-Kette und 4 Schlüsseln
- Trekking Allround-bereifung mit Pannenschutz

Best-Nr.:

125528 Herren
125534 Wave
125531 Trapez



Das smarte System
BOSCH
Performance
75 Nm Drehmoment
500 Wh

UVP 3589,-

ÜBER 1250 € SPAREN

2332,-

Gravel-NEUHEIT 2025

BULLS

GRAVELBIKE 28"

Grinder 1

- leichter Alurahmen mit modernster Gravel-Geometrie
- leichtgängige 16 Gang Shimano Claris Schaltung
- die Alternative zum Trekkingbike für sportliche Naturen
- Scheibenbremsen

Best-Nr.: 133155

Maximale Flexibilität
dank vieler
Anschraubpunkte

Perfekt für Alltag und auch Bike-Packing-Abenteuer



UVP 1299,-

NEUHEIT 2025

1188,-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 % effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1000,- Euro, 10 Monate 100,- € Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

*kostenpflichtig

**Königstr. 32
Badenstedter Str. 60**
☎ 0511-31 99 12
☎ 0511-41 48 37
elektro-fundgrube-hannover.de

BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

bloomest

Miele-Qualität für Bettdecken, Topper & mehr

Riesige Kapazität, unschlagbare Preise – der einzige **Waschsalon** in Garbsen!

✓ Waschmittel, Desinfektionsmittel & Weichspüler inklusive – automatische Dosierung

✓ Preise ab 5,50 €

Nord-West-Zentrum
Havelser Str. 2-8,
30823 Garbsen

☎ 05161 / 9492915
www.smart-laundry.de
service@realbay-gmbh.de

HÖRMANN-Garagentore

Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik

Telefon 05043/91050

**Wintergärten – Terrassendächer
Fenster – Haustüren**

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

ADN Schuldnerberatung e.V.!
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840

Der Realverband Letter lädt seine Mitglieder zu der am Mittwoch, 14. Mai 2025, um 18.30 Uhr stattfindenden Mitgliederversammlung ein.

Die Versammlung findet im Restaurant Hellas, Nico-Flatau-Platz 4 in 30926 Seelze-Letter statt.

TBN Alltagshilfe

Herzliche Alltags- und Haushaltshilfe für Senioren und Familien

Sie suchen Unterstützung im Alltag für Sie oder Ihre Angehörigen?
Direkte Abrechnung über Pflegekassen möglich.

TBN.Alltagshilfe@gmail.com | Tel. 0152 0284 0746

Anerkennung nach §45a u. b SGB XI

Wir sind eine kleine Zahnarztpraxis in Garbsen OT Horst mit einem familiären Patientenstamm und suchen eine **zahnmedizinische Fachangestellte m/w/d** zur Verstärkung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Bei Interesse rufen sie uns bitte an: Telefon-Nr. 05131 54988

R. GONZALEZ BELFORT
ZAHNÄRZTIN

Andreaestraße 30-32 | 30826 Garbsen
Telefon: 05131 / 5 49 88 | Telefax 05131 / 5 49 89
info@zahnarzt-in-horst.de | www.zahnarzt-in-horst.de

Ehrenamtlicher Lebensretter im Lebenslauf?

Das Johanniter-Team heißt dich willkommen.

Teamarbeit rettet Leben!

- Rettungseinsätze im Bevölkerungsschutz
- Schnelle Erstversorgung bei Großschadensereignissen
- Sanitätswachdienste bei Großveranstaltungen

Hast du Lust? Dann komm vorbei!

Wir stellen dir unsere verschiedenen Gruppen vor und beantworten gern alle deine Fragen.

Ortsverband Hannover-Wasserturm
Kabelkamp 3, 30179 Hannover
Tel. 0800 0511-112
einsatz.hannover@johanniter.de

JOHANNITER

Tausende Seelzer strömten zu den traditionellen Osterfeuern

In Dedensen wurde das Feuer sogar mit einem Platzkonzert eröffnet

SEELZE/DEDENSEN (BUDO). Nach altem Brauch sind am Ostersonnabend in den Ortsteilen Almhorst, Dedensen, Döteberg, Gümmer, Harenberg, Kirchwehren, Lathwehren, Letter, Lohnde, Velber und zweimal in der Kernstadt wieder zwölf offizielle Osterfeuer entzündet worden. Das sonnige Ausflugswetter lockte die Besucher überall in großen Scharen an. Die Ursprünge der Feuer gehen auf den heidnisch-germanischen Sonnenkult zurück, um damit die kalte Jahreszeit zu vertreiben. In der heutigen Zeit jedoch hat sich der alte

Brauch mehr in ein Volksfest mit Grill- und Getränkeständen gewandelt. Das Feuer in Dedensen ist eine Besonderheit. Es ist das einzige im Seelzer Stadtgebiet, das unter musikalischer Begleitung stattfindet.

Nachdem sich dort auf dem Festplatz an der Raiffeisenstraße schon früh viele hundert Zuschauer eingefunden hatten, gab der Musikverein Dedensen zunächst ein Platzkonzert. Währenddessen setzte die Jugendfeuerwehr aus dem Team von Ortsbrandmeister Rene Cortier den großen Haufen Baum-



Großes Feuer: Auch wenn das trockene Holz in Dedensen sehr schnell abgebrannt ist, müssen die Kameraden der Ortsfeuerwehr das Feuer bis zum Schluss beaufsichtigen. Lennart Schroth (von links), Janina Heine und Tobias Jeziorsky halten gerade Wache.



Zweites kleines Feuer: Das Stockbrotbacken beim Dedenser Osterfeuer war die Attraktion für die vielen Kinder.
Fotos: Hans-Werner Burgdorff

und Strauchschnitt problemlos in Brand. Trotz der unvermeidlichen Rauchentwicklung boten die Flammen bei der untergehenden Sonne ein imposantes Schauspiel für alle Besucher. Für die vielen Kinder wurde das Feu-

er zum ersten großen Erlebnis, während es sich die Erwachsenen am Bier- und Würstchenzelt bei Speis und Trank gut gehen ließen. Auch das Stockbrotbacken über einer Feuerschale wurde von den Kindern wieder

gut angenommen. Die Besucher feierten noch lange friedlich in geselliger Runde. Dank des uneigennütigen Einsatzes der Ortsfeuerwehr konnte so die schöne Tradition des Osterfeuers weiterhin erhalten bleiben.

Ehrungen und Neuwahlen beim TV Lohnde

LOHNDE. An der diesjährigen Jahreshauptversammlung des TV Lohnde im Lohnder Bürgerhaus nahmen 70 Mitglieder teil und wurden von der ersten Vorsitzenden Ruth Wojatzke, von Ortsbürgermeister Manfred Grages und Dagmar Ernst vom Regionssportbund Hannover begrüßt.

Auch in diesem Jahr konnten wieder einige Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft im Verein geehrt werden. Für 40 Jahre erhielten Mike Mandel, Thomas Mischkat, André Schreek und Gunter Geweke eine Ehrung, für 50 Jahre waren es Anja Möbius, Ursula Jansen, Dr. Roland Rabeler, Katja Schnabel und Klaus Kielhorn. Für 60-jährige Mitgliedschaft erfolgte zudem die Ernennung zum Ehrenmitglied von Wilhelm Mensching, Cordula Olf, Manfred Körbe und Dörte Wulf.

Zudem wurde Birgit Tomm verabschiedet, die seit 1997 als erste Übungsleiterin und zum Teil Hauptverantwortliche im El-

tern-Kind-Turnen, Kleinkind- und Mädchenturnen aktiv war. Mit dem Ehrenamtspokal wurde die Festausschussvorsitzende Janet Zoll überrascht, die 2019 in den Verein eintrat, noch im selben Jahr das Amt der Festausschussvorsitzenden übernahm und seither ausübt. Zum Sportler des Jahres wurde in diesem Jahr die Volleyballmannschaft der Lohnder Frösche ernannt, die in der vergangenen Saison viele Turniere gewinnen und eine Liga aufsteigen konnte. Zudem ehrte Dieter Jopp vom Tischtennisverband Hannover die Tischtennispartie des TV Lohnde anlässlich ihres 50-jährigen Bestehens. Er übergab dazu eine Urkunde an Spartenleiter Thomas Mischkat.

Es standen auch einige Neuwahlen an. Zu Beginn der Wahlen verabschiedete sich Ruth Wojatzke nach ihrer langjährigen Tätigkeit als erste Vorsitzende des Vereins. Sie erhielt dafür die silberne Ehrena-



Die Verleihung des Ehrenamtspokals an Janet Zoll (Mitte) von der ehemaligen ersten Vorsitzenden Ruth Wojatzke (rechts) und der zweiten stellvertretenden Vorsitzenden Sabrina Heindel
.Foto: TV Lohnde

del des Landessportbundes Niedersachsen. Die silberne Ehrennadel wurde außerdem an die zweite Vorsitzende Stefanie Burlager verliehen. Das Amt des ersten Vorsitzenden übernimmt von nun an André Böder, der sich vor seiner Wahl der Ver-

sammlung vorstellte. Anschließend wurden der Mitgliederwart, der Kassenwart, der Schriftwart, die Festausschussvorsitzende und der Sozialwart wiedergewählt. Zudem wurden ein neuer Kassenprüfer und ein neuer Beisitzer gewählt.

Ausstellung im Kloster Marienwerder

MARIENWERDER. Man nimmt sie kaum wahr im Gottesdienst, doch der Blick bleibt an ihnen hängen – die farbigen Stoffe vor dem Altar und an der Kanzel – die Paramente oder Antependien. Dieser textile Schmuck am Altar besteht meist aus kostbaren Stoffen und Stickereien und wechselt im Verlauf des Kirchenjahres mehrmals.

Das Kloster Marienwerder zeigt vom 23. April bis zum 18. Mai die Wiederaufnahme einer Ausstellung von Antependien, die wegen Umbaumaßnahmen im Kloster ausgelagert wurden und nun zurückkommen. Dabei handelt es sich um Antependien aus dem 19. und 20. Jh. Die Ausstellung stellt den liturgischen Farbenkreis des Kirchenjahres vor, der wie ein Kalender durch das Jahr führt.

Außerdem präsentiert der Paramentenverein des Klosters ausgewählte Produkte seiner Arbeit.

Die Ausstellung findet im Kloster Marienwerder, Quantelholz 62, zu folgenden Öffnungszeiten statt: dienstags und donnerstags von 15 bis 17 Uhr, samstags von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10.30 bis 16 Uhr; am 2. Mai ab 17 Uhr bis Ende des Feierabendmahls.

Zu anderen Zeiten nach Voranmeldung im Klosterbüro unter Telefon (0511) 2794659-91.

Treffen der Schlaganfall Selbsthilfegruppe

MEYENFELD. Am Montag, 5. Mai, trifft sich die Schlaganfall Selbsthilfegruppe Garbsen um 17.30 Uhr im Haus der Ruhe in Meyenfeld, Leistlinger Straße 10. Der Treffpunkt/Raum befindet sich in der Nähe des Eingangsbereiches und ist barrierefrei zu erreichen.

In dieser Runde kann man von den Erfahrungen Betroffener profitieren und auch soziale Kontakte knüpfen oder weiterführen.

Einladungen sind vom Schlaganfall Betroffene aber auch deren Angehörige, hilfsbereite Freunde, Bekannte oder auch Nachbarn.

Weitere Informationen bei Birgitta Wolters, Telefon (01515) 7703791 oder Uschi Cantow, (01525) 3680476.

Pflege von Rasengräbern beginnt: Angehörige sollten Grabschmuck entfernen

SEELZE. Wegen der beginnenden Pflege von Rasenreihengräbern und Urnenrasenreihengräbern auf den städtischen Friedhöfen bittet die Stadt Seelze alle Angehörigen, dort abgelegten Grabschmuck bis Montag, 5.

Mai, zu entfernen. Mit der milderen Witterung starten auch wieder die Pflegearbeiten auf den Rasenflächen der Friedhöfe. Obwohl ein Aufstellen beziehungsweise Ablegen von Grabschmuck auf den Rasenflächen entspre-

chend der Friedhofssatzung grundsätzlich untersagt ist, zeigt die Stadt Verständnis für Angehörige, die insbesondere an Gedenktagen an ihre Verstorbenen erinnern und diese würdigen wollen.

Damit jedoch die Pflegearbeiten, die mit den steigenden Temperaturen beginnen, fachgerecht ausgeführt werden können, wird nicht entfernter Grabschmuck

auf den Urnenrasen- und Rasenreihengräbern ab Montag, 5. Mai, von Beschäftigten der Stadt Seelze entsorgt. Gleiches gilt für verblühten Grabschmuck und beschädigte Gegenstände auf den jeweiligen Gedenkplätzen der Friedhöfe. Alle nicht beschädigten Gegenstände wie etwa Schmuckschalen belassen die städtischen Mitarbeiter dagegen dort.

Zeugenaufruf nach Verkehrsunfallflucht

BERENBOSTEL. Am Donnerstag, 17. April, gegen 13.25 Uhr kam es in der Ostervälder Straße, Höhe Hausnummer 25, in Fahrtrichtung Rote Reihe zu einem Verkehrsunfall. Ein Zeuge aus Garbsen wartete bereits mit seinem Pkw hinter einem geparkten Pkw aufgrund des Gegenverkehrs. Die unbekannte Fahrerin fuhr zunächst an dem Zeugen und dem geparkten Pkw vorbei. Anschließend stieß sie mit ihrem Pkw gegen einen weiteren geparkten Pkw. Dabei wurde das Heck linksseitig des geparkten Audi A5 ver-

kratzt. Die Frau setzte ihre Fahrt einfach fort und flüchtete vom Unfallort.

Bei dem flüchtigen Pkw könnte es sich um einen grauen Mercedes gehandelt haben. Die Fahrerin habe ein ausländisches Aussehen gehabt und ein auffälliges Kleid getragen. Der Sachschaden am geparkten Audi wird auf zirka 1500 Euro geschätzt.

Zeugen, die Hinweise auf den flüchtigen Pkw und die Fahrerin geben können, melden sich in der Polizeiinspektion Garbsen unter Telefon (05131) 4734515.



Viele Ausflugsziele für Gartenfreunde

SEELZE/REGION. Viele machen nicht mit in Seelze beim Gartenprogramm „Offene Pforte“: Lediglich zwei Gartenanlagen können in diesem Frühjahr und Sommer hier besucht werden. Die aber sind sehenswert. Und auch der ein oder andere Ausflug lohnt sich. In den Nachbarkommunen gibt es zahlreiche Gärten zu besichtigen, die teils sogar mit dem Fahrrad zu erreichen sind. Hier eine Auswahl an hübschen Gärten.

SEELZE

Karen Klauke und Christian Hiller, Freizeitgarten, Hortense e. V., Am Zweigkanal: Karen Klauke und Christian Hiller haben Ende 2022 in der Gartenkolonie Hortense einen verwilderten Garten von 700 Quadratmeter Größe übernommen. Aus diesem ist mittler-



Christlicher Bezug: Im Bibelgarten in Velber sind viele Pflanzen zu entdecken, die bereits in der Bibel erwähnt wurden.

Foto: Heike Baake

weile ein vielseitig nutzbarer Freizeitgarten mit diversen Obstbäumen, Gemüsebeeten, Trockenmauern, Stauden und Sommerblumen entstanden. Es gibt eine Lagerfeuerstelle, ein Badefass und schattige Terrassen.

Der Garten ist am Sonnabend, 12. Juli, von 12 bis 18 Uhr zu besichtigen. Zugang: Vom Haupteingang des Vereinsgeländes der Beschilderung folgend, der dritte Garten auf der rechten Seite.

SEELZE-VELBER

Bibelgarten der Kapellengemeinde Velber, Kapellenbrink 3 (Kapelle): Diese Gartenanlage besticht durch ihren Bezug zur Bibel. Rund um die gotische Kapelle wachsen Blumen, Bäume, Sträucher und Kräuter, die in der Bibel Erwähnung finden, sowie Pflanzen mit Bezug zum christlichen Glauben.

Viele der Pflanzen spielten schon in biblischer Zeit eine wichtige Rolle in der Ernährung, bei der Herstellung von Kleidung und als Baumaterial.

Der Garten ist am Sonntag, 15. Juni, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Um 11 Uhr wird im Bibelgarten ein Gottesdienst gefeiert, um 14 sowie um 15.30 Uhr werden Führungen (ab Eingang der Kapelle) angeboten. Bei Fragen: Heike Teves, Telefon (0511) 482344.

HANNOVER-AHLEM

Ulrich Voß, Garten mit exotischen Pflanzen, Negenstraße 14:

Auf seinem etwa 620 Quadratmeter großen Grundstück mit Zweifamilienhaus wachsen viele exotische Pflanzen wie etwa Palmen, Kakteen, Feigen, Eukalyptus und Mammutbäume – alles sind Freilandpflanzen.

Der Garten kann am Sonntag, 11. Mai, und Sonntag, 10. August, jeweils zwischen 14 und 18 Uhr besucht werden, zudem nach telefonischer Vereinbarung unter 0176-41479668.

RONNENBERG-BENTHE

Ulrich Schmiersow, Naturgarten, Sieben-Trappen-Straße 31 (nahe der Windmühle an der B65): Der Naturgarten mit rund 400 Quadratmeter Fläche ist ein Preisträger. Das Ensemble aus (Halbtrocken-)Rasen, Wiese, Säumen, heimischen Gehölzen, Teich, Tro-

ckenmauern und Gemüsebeeten hat 2016 beim Wettbewerb „Wildbienen fliegen auf Niedersachsen“ den 3. Platz belegt.

Ein Besuch ist nur nach telefonischer Vereinbarung möglich. Kontakt: (05108) 2410.

BARSINGHAUSEN-GROß MUNZEL

Aleksandra und Hans-Dieter Pristin, parkähnlicher Garten, Auf dem Damm 8: Seit Jahren öffnet das Ehepaar seine 4500 Quadratmeter große Gartenanlage. Dort finden sich farblich abgestimmte Präriebeete mit trockenheitsresistenten Stauden und Gräsern, unter den hohen Bäumen Schatzenbereiche mit Funkien und Farne. Das Grundstück umrahmt eine Wellen-Eibenhecke. In den Sommermonaten finden dort jährlich wechselnde Skulpturen- ausstellungen mit kulturellem Begleitprogramm statt.

Die Termine: Vernissage am 31. Mai, 15 Uhr; Lesung am 24. Mai, 15 Uhr; Rendezvous im Garten am 7. bis 9. Juni, jeweils 11 bis 18 Uhr (und nach telefonischer Vereinbarung); Musik und Lyrik am 12. Juli, 15 Uhr; Finissage mit Konzert am 14. September, 15 Uhr; Führungen am 7., 8., 9., 22. Juni, 6. und 20. Juli, 3., 17. und 31. August, jeweils um 14 Uhr.

Weitere Infos auf www.gartenpristin.de, telefonisch unter (05035) 2368. Infos zur Offenen Pforte gibt es auf hannover.de.

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

MIX Markt

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG
Lange Weihe 65
30880 Laatzen

Mix Markt 18 OHG
Vahrenheider Markt 6
30179 Hannover-Vahrenheide

Mix Markt Hannover
Schierholzstr. 128
30655 Hannover

Angebote gültig von Mo. 28.04. bis Sa. 03.05.2025

Schweine-Lachse 1 kg 7.99	Schweinenaack ohne Knochen 1 kg 4.99	Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg 4.29
Schweinenaack mariniert ohne Knochen in Scheiben 1 kg 7.99	Marinierter Schaschlik vom Schweinenaack 1 kg 7.99	Schweineschulter wie gewachsen 1 kg 4.99
Schweine-Bauch mariniert in Scheiben 1 kg 7.99	Schweine-Bauch mariniert in Scheiben 1 kg 5.99	Marinierte Holzfällersteaks aus der Schweine- schulter 1 kg 4.99
Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeich- nung 1 kg 13.00	Afrikanischer Wels, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 6.99	Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 4.99
Paprika Mix Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg 2.29	Strauchtomaten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 2.29	Bier „Obolon“ hell, pasteurisiert 4,5% vol. 1 L Fl. zzgl. Pfund 0,25 0.99
Einlegegurken Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.99	Auberginen Herkunft, Kl.: laut Auszeich- nung 1 kg 1.49	Armenischer Brandy „Ara Jan“ 5 Jahre alt 40% vol. 0,5 L Fl., 1 L = 19,98 9.99

Stadt Seelze lädt frühere Beschäftigte zum Ehemaligentreffen ein

SEELZE. Die Stadt Seelze lädt all ihre früheren Beschäftigten für Donnerstag, 8. Mai, um 15 Uhr zu ihrem Ehemaligentreffen in der Kantine des Rathauses ein.

„Ich freue mich sehr darauf, zu diesem beliebten Wiedersehen möglichst viele bekannte Gesich-

ter begrüßen zu können“, sagt Bürgermeister Alexander Masthoff. Um dies zu erreichen, habe die Stadt Seelze zahlreiche Einladungen zum Ehemaligentreffen an alle bekannten Adressen der Pensionärinnen und Pensionäre, Rentnerinnen und Rentner sowie

weiterer jahrelang Beschäftigter versandt. „Leider können wir beispielsweise nicht immer über Adressänderungen nach Umzügen informiert sein“, bedauert der Bürgermeister. Daher seien selbstverständlich auch diejenigen früheren Beschäftigten herzlich willkommen,

die auf dem Postweg kein Einladungsschreiben erhalten haben. Anmeldungen zum Ehemaligentreffen nimmt Ina Richter für das Büro des Bürgermeisters unter Tel. (05137) 828101 oder per E-Mail an ina.richter@stadt-seelze.de entgegen.

Werd' vegan für die Tiere.

WWW.EINHERZFURNUTZTIERE.DE

DEUTSCHER TIERSCHUTZ E.V.

Gutschein

Bis zu 15 %* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

ohne Greencard*
10% Rabatt

mit Stanze Greencard**
15% Rabatt

*Gültig bis 02.05.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagserzeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber. **Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

2 000001 347836

Unsere neue Beilage ist Online

QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

Beet- & Balkonpflanzen

Riesige Auswahl an versch. Beet- & Balkonpflanzen für die Terrasse, den Garten oder Balkon, z.B. Lobelien, Tagetes, Begonien.

ab 0.99

STANZE GARTENCENTER
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr
So. 13.00 – 16.00 Uhr*

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Linie 13).

stanze-gartencenter.de

@stanzegartencenter

PREMIUM-PARTNER

VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER
ABSGEZEICHNET 2024/25
KOMPETENZ BEWERTUNG QUALITÄT

STANZES EVENTS



Teichtage

Am **02. & 03. Mai** dreht sich alles rund um **Teichfische, Wasserpflanzen** und **Zubehör** mit **10% Rabatt**, mit Greencard sogar **15%**. Freuen Sie sich auf exklusive Japan Koï, Expertenberatung, kostenlosen Wassertest und spannende Aktionen rund um die optimale Teichpflege. **Highlight:** Der Fachvortrag von Biologe Björn Gröper am Freitag um 17 Uhr im Bistro Fenzini!

Tomaten & Gemüse Seminar

Am **8. Mai** zeigt Gemüseexpertin **Manuela Mangegold** im Bistro Fenzini, wie Sie Tomaten & Co. erfolgreich anbauen. Freuen Sie sich auf Profi-Tipps, eine **exklusive Verkostung** frisch geernteter Sorten und ein erfrischendes Getränk inklusive.



Anmeldung auf unserer Seite: stanze-gartencenter.de/veranstaltungen



Weitere Informationen stanze-gartencenter.de/veranstaltungen



Eier „satt“ in Pfanne & Kartons



LETTER (KÖ). Traditionell startet die Schützengesellschaft Letter die Siegerehrung des Osterpreisschießens mit einem deftigen Rührei-Essen. 120 Eier wurden in die Pfanne geschlagen und reichlich gebratene Schinkenwürfel dazu serviert. Erst dann ging es an die Siegerehrung, bei der es um den besten Teiler einer jeden Teilnehmerin und eines jeden Teilnehmers ging. Über Platz eins entschied ein Hundertstel Millimeter. Es siegte Martin Mietzner (Mitte) mit einem 3.0 Teiler vor Carola Dreyer (3,1 Teiler) und Dieter Blicke (11,30). Diese drei bekamen jeweils einen Karton Eier, einen Osterhasen und einen Einkaufsgutschein. Auch für die anderen Teilnehmer gab es jeweils einen Karton Eierkarton, der entsprechend der Platzierung mit einem unterschiedlich großen Fleischstück und einer Tafel Schokolade garniert war.

Foto: Kögel

Trennungs- und Scheidungsgruppe für Frauen in Seelze

SEELZE. Eine Trennung oder Scheidung bedeutet einen tiefgreifenden Einschnitt im Leben – oft begleitet von emotionalen Herausforderungen und organisatorischen Veränderungen. Um Frauen in dieser Phase zu stärken, bietet die Frauenberatung Seelze und Garbsen der AWO Region Hannover eine begleitete Trennungs- und Scheidungsgruppe an. „Der Austausch mit anderen, die Ähnliches erleben, kann entlastend und unterstützend sein“, erklärt AWO-Frauenberaterin Franziska Freitag. Die geschlossene Gruppe bietet Raum

für Gespräche, den Austausch von Erfahrungen und Informationen sowie die Entdeckung persönlicher Kraftquellen. Ziel ist es, innere Sicherheit und Selbstfürsorge zu stärken. Die Gruppe startet am Dienstag, 29. April, um 18 Uhr. Insgesamt sind sechs wöchentliche Treffen geplant – jeweils dienstags von 18 bis 20 Uhr. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich – telefonisch unter (05137) 1434696 oder 0176-55066366 oder per E-Mail an frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de.

NABU-Artenschutzzentrum lädt zum Storchenfest am 27. April ein

REGION. Wie lebt eigentlich ein Weißstorch im Frühjahr? Welche Tiere werden im NABU-Artenschutzzentrum gepflegt? Und was kann jeder Einzelne zum Schutz heimischer Arten beitragen? Antworten auf diese Fragen und dazu jede Menge Spiel und Spaß bietet das Storchenfest am Sonntag, 27. April, im NABU-Artenschutzzentrum Leiferde. Von 11 bis 17 Uhr lädt das Zentrum zum Tag der offenen Tür ein. Der Eintritt ist frei. Im Mittelpunkt des Tages stehen die tierischen Bewohner des Zentrums: Weißstörche, Uhus, Waldkäuze, Papageien, Schildkröten und viele weitere gerettete Wildtiere lassen sich im Rahmen kostenloser Führungen aus nächster Nähe erleben. Auch das bekannte Weißstorch-Paar Fridolin und Mai, das auf dem Gelände nistet, wird das Ge-

schehen aufmerksam aus luftiger Höhe beobachten. Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Infoständen, Mitmachaktionen und Marktständen. Experten aus unterschiedlichen Fachbereichen – darunter Storchentruer, Wolfsberater, Wildkatzenbotschafter und Imker – stehen für Gespräche bereit. Auch der NABU-Kreisverband Gifhorn, die Natur AG des Sibylla-Merian-Gymnasiums sowie regionale Akteure wie der UNSA Hof und die Feuerwehr Leiferde sind vertreten. Für Familien mit Kindern gibt es viel zu entdecken: Von Kinderschminken, Bastelangeboten und einer Hüpfburg bis hin zu kreativen Mitmachaktionen. Auch ein bunter Flohmarkt sowie Stände mit handgemachter



Das NABU-Artenschutzzentrum lädt zum Storchenfest am 27. April in Leiferde ein. Foto: NABU

Keramik, Strickwaren und regionalen Produkten bieten Gelegenheit zum Stöbern. Wer sich für ein Engagement im Umweltbereich interessiert, kann sich am Stand zum Freiwilligen

Ökologischen Jahr (FÖJ) oder dem Bundesfreiwilligendienst (BFD) informieren. Wie jedes Jahr werden Radfahrende traditionell mit einem kostenlosen Begrüßungsge-

tränk empfangen. „Wir raten dringend, mit dem Fahrrad zu kommen“, erklärt Bärbel Rogoschik, Leiterin des NABU-Artenschutzentrums, „da leider der Parkplatz auf dem Nachbargelände belegt ist“. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Von süßen Köstlichkeiten wie Torten, Kuchen, frischen Waffeln und Crêpes über Bauernhofeis bis hin zu Bratwurst, veganer Currywurst und Pommes reicht das kulinarische Angebot. Den krönenden Abschluss bildet eine große Tombola mit rund 1.000 attraktiven Preisen. Der gesamte Erlös fließt direkt in die Versorgung der tierischen Bewohner des Zentrums. „Die Hauptgewinner werden unsere Pfleglinge sein, denn denen wird der Erlös des Festes zugutekommen“, so Rogoschik.

Balneon schließt erstes Quartal und Saison mit Rekordzahlen ab

REGION. Der Frühling ist im Balneon angekommen und die Therme lässt einen Winter voller Rekorde hinter sich. Zum Abschluss der Wintersaison zieht das Balneon eine Bilanz für das erste Quartal 2025 und schreibt neue Rekordzahlen. Sowohl im Badbereich als auch im Sauna- und Wellnessbereich konnte das Balneon die Gästezahlen im ersten Quartal 2025 erneut zum Vorjahreswert steigern. Verglichen mit dem ersten Quartal 2024 wurde im Badbereich ein signifikantes

Wachstum der Umsatzzahlen um rund 10 Prozent und im Sauna- und Wellnessbereich um 20 Prozent verzeichnet. Nicht zuletzt das vielfältige Angebot und der Ausbau des Saunaparks machen die Therme zunehmend attraktiver für Besucher aus Neustadt und der gesamten Region. Mit durchschnittlich 885 Bade- und Saunagästen pro Tag hat sich das Balneon im ersten Quartal erneut übertroffen und damit allen Grund zur Freude: „Das stetige Wachstum der

Umsatzzahlen spiegelt die Weiterentwicklung des Balneons perfekt wider und motiviert uns enorm, immer weiter an uns zu arbeiten. Seit der Eröffnung im Mai 2018 hat sich das Balneon zu einer Marke entwickelt, die für Wellness, Erholung, Wohlbefinden und natürlich auch Spaß steht“, berichtet Geschäftsführer Dieter Lindauer. Der Weg für die Zukunft sei dabei ganz klar, ergänzt Betriebsleiter Florian Lampe: „Wir positionieren uns klar als Therme in der Steinhuder Meer Re-

gion und schaffen eine richtige Wohlfühl-oase. Der Saunapark zieht tagtäglich hunderte Besucher von Nah und Fern an und der Zuspruch, den wir dafür erhalten, ist groß. Darauf ausruhen wollen wir uns aber nicht. Auch im Sauna- und Wellnessbereich wollen wir sowohl uns als auch die Besuchszahlen natürlich weiter verbessern. Insbesondere jetzt, wo der neu eröffnete Schwimmteich unsere Saunalandschaft abrundet, sehen wir eine tolle Chance für weiteres Wachstum.“

Der rund 80 Quadratmeter große Schwimmteich bietet Saunagästen seit Anfang April zwischen den Saunagängen eine erfrischende Abkühlung ganz ohne Chemie, während das angrenzende Sonnendeck genug Platz für eine Ruhepause an der frischen Luft verspricht. „Dank dieser Erfolge können wir gestärkt in die kommende Frühlings- und Sommersaison starten und wir sind zuversichtlich, dass wir an die bisherigen Erfolge anknüpfen werden“, berichtet Lampe abschließend.

WIRTSCHAFT IN HAVELSE

HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

Erinnerungsgottesdienst in der Schulstraße

HAVELSE. Am Sonntag, 27. April, lädt Pastor Mielke mit dem Kindergottesdienstteam um 11 Uhr ein, dieses Mal in die Schulstraße. Es wird erinnert an den Dacheinsturz des Gemeindehauses. Gemeinsam wird der Gottesdienst begonnen, dann wird die Kindergottesdienstkerze entzündet und die Kinder ziehen zum Kindergottesdienst.

Im Kindergottesdienst wird der weite Weg, den Abraham vor sich hatte, gemeinsam mit seiner Frau Sara, zum Thema. Dazu wird gemalt und eine kleine Leckerei gereicht. Die Zeit vergeht viel zu schnell bis 12 Uhr. Alle, Große und Kleine, sind herzlich eingeladen, die in Havelse schöne Zeiten verbracht haben. Es ist Platz für alle da.

Junge Christen Garbsen feiern Tanz in den Mai

HAVELSE. Die Jungen Christen Garbsen (JCG) veranstalten am Mittwoch, 30. April, ihren alljährlichen Tanz in den Mai im katholischen Pfarrheim Corpus Christi, Nordenkamp 15, in Ha-

velse unter dem Motto „Unter dem Meer“. Beginn ist um 19.30 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro, für Schüler, Studierende sowie Inhaber einer Ehrenamtskarte nur 3 Euro.

Spannender Wettkampf beim Osterpokal



HAVELSE. Die Schützinnen und Schützen des SV Havelse trafen sich am Gründonnerstag hoch motiviert, um den diesjährigen Osterpokal auszuschießen. Neben dem Gewinn von frischen Eiern für alle Schützinnen und Schützen wurden erstmalig die drei besten Schützen mit einem Hasen-Osterpokal ausgezeichnet. Den „Goldenen Osterhasen“ konnte sich Dirk Häusler (Mitte) sichern. Der „Silberne Osterhase“-Pokal ging an den Vorsitzenden Hermann Herwig (links). Mit nur einem Teiler von eintausendstel mehr freute sich Michael Brückner (rechts) über den „Bronze Hasen“. In geselliger Runde endete das Schießen um den Osterpokal am Abend.

Foto: privat

Café Kalle hat am 8. Mai geöffnet

HAVELSE (STP). Regelmäßig am zweiten Donnerstag im Monat empfängt das ehrenamtliche Team des Café Kalle seine Gäste mit selbst gebackenen Torten, Kaffee und Tee zum Selbstkostenpreis. Das nächste Mal öffnet das Café am Donnerstag, 8. Mai, von 15 bis 17 Uhr im Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5 in Havelse. Das Mehrgenerationen-Café im Kulturhaus Kalle ist ein Begegnungsort für Menschen vieler Altersstufen und Kulturen. Ehrenamtliche heißen alle herzlich willkommen, die sich im Café treffen möchten oder sich

über neue Kontakte freuen. Das können neben Senioren auch junge Familien, Freundes-Gruppen oder Arbeitskollegen sein, die bei Kaffee und Kuchen gemeinsam Zeit verbringen möchten. Das Team richtet auch gern Geburtstags-Kaffeetrinken während der Öffnungszeiten aus. Für diesen Anlass kann im Café ein Tisch reserviert werden, der entsprechend dekoriert wird. Fragen zum Projekt beantwortet das Team der FreiwilligenAgentur nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Mofafahrer leicht verletzt

HAVELSE. Am Freitagnachmittag (Karfreitag) überholte ein 15-jähriger Hannoveraner in

der Hannoverschen Straße/Ecke Max-Planck-Straße mit seinem Motorroller mehrere Pkw und übersah dabei einen linksabbiegenden Pkw einer 70-jährigen Hannoveranerin. Es kam zum seitlichen Zusammenstoß, wobei der Mofafahrer leicht verletzt wurde. Dieser begab sich mit seiner Mutter selbstständig in ein Krankenhaus. Da der Verdacht bestand, dass der Motorroller (Mofa) schneller fuhr als 25 km/h, wurde dieser sichergestellt und ein Verfahren wegen des Verdachts des Fahrens ohne gültige Fahrerlaubnis eingeleitet. Ebenso wurde ein Strafverfahren wegen fahrlässiger Körperverletzung gegen die Autofahrerin eingeleitet.

Stein ELEKTRONIK

Inhaber: Lutz Kiel

Radio- und Fernsehtechnikermeister

Hannoversche Str. 48 – 50

30823 Garbsen

Tel. (05137) 7 55 66

Fax (05137) 7 66 44

Mail: info@stein-multimedia.de

Elektrohaushaltsgeräte - Unterhaltungselektronik

Reparaturservice - Postagentur - Toto/Lotto

Ihr kompetenter, freundlicher Partner in allen Gesundheitsfragen

St. Georg-Apotheke

Martina Jungnick-Hagel

Hannoversche Str. 51 · 30823 Garbsen

Tel.: 05137-75996 · Fax 13659

www.st-georg-apotheke-garbsen.de

info@st-georg-apotheke-garbsen.de

Peter Philipp

Geschäftsführender Gas- und Wasserinstallateurmeister

KOENEMANN PHILIPP

HEIZUNG · SANITÄR

Rolf Koenemann GmbH

Waldstraße 45 · 30823 Garbsen

Telefon (05137) 87 50 96

www.peter-philipp.eu

Schull & Kaiser GbR

Fliesenleger

Beratung Planung Verlegung

Schulstraße 25a

30823 Garbsen

Tel. 0 51 37 - 87 44 45

Fax 0 51 37 - 87 44 46

Mobil 0170 / 882 76 96

Kunden Dienst Sanitär Heizung

UDE & SOHN

Am Sperrtor 2

30823 Garbsen

Tel. 05137 / 87 54 25

Fax 05137 / 87 54 20

WIR geben IHREM Alltag mehr

Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!

Maler- u. Lackierarbeiten

Kreative Gestaltung

Traditionelle Handwerkstechniken

Tapezierarbeiten Bodenbelagsarbeiten

RECKEWERTH

Malerfachbetrieb GmbH

Inhaber Siegfried Rautenberg

Hannoversche Str. 78 · 30823 Garbsen

Tel. 0 51 37/7 54 45 Fax 05137/1 38 34

Internet: www.reckewerth-maler.de

Rotes Kreuz bildet zusätzlich Notfallsanitäter aus



Diese sechs angehenden Notfallsanitäterinnen und Notfallsanitäter haben am 1. April eine unterjährige Ausbildung begonnen.
Foto: DRK Region Hannover

REGION. Das Rote Kreuz in der Region Hannover setzt ein wichtiges Zeichen in Zeiten des Fachkräftemangels: Sechs angehende Notfallsanitäterinnen und Notfallsanitäter haben am 1. April eine unterjährige Ausbildung begonnen. Mit diesem Frühstück geht ein ganz wichtiges Zeichen einher: „Wir wollen deutlich mehr ausbilden“, sagt Gerrit Rheinländer, Leiter Aus- und Fortbildung beim Roten Kreuz in der Region Hannover, beim Kennenlernen der sechs angehenden Notfallsanitäterinnen und Notfallsanitäter in Laatzen. Sie haben zum 1. April eine unterjährige Ausbildung begonnen und sind damit Teil einer Premiere, erfolgt diese doch zusätzlich zur regulären Ausbildung mit Start am 1. August. Statt der üblichen 20 beginnen 2025 folglich 26 Männer und Frauen die Ausbildung. So

wirkt das Rote Kreuz in der Region Hannover aktiv dem Fachkräftemangel in diesem Bereich entgegen. Das ambitionierte Ziel ist es, in den nächsten drei Jahren 70 bis 80 Notfallsanitäterinnen und Notfallsanitäter auszubilden. „Das wäre schon eine echte Hausnummer“, betont Rheinländer. Durch dieses zusätzliche Angebot erhoffe man sich eine gewisse Entspannung auch mit Blick auf den Flaschenhals, der sich durch den stets gleichzeitigen Ausbildungsstart zum 1. August ergibt. Mari Carmen Esteve-Rösler, Rokaja Marie Gehrke, Franz Heidebreck, Alexander Hermann, Andreas Kuschel und Niels Milnikel machen im elften Ausbildungsjahr in Hannover nun den Anfang, „zehn Jahre lang bilden wir also schon aus“, sagt Patrick Ploberger, Leiter Rettungsdienst. Die sechs sind kei-

ne Unbekannten, sondern bisher in fünf Rettungswachen in der Region und in der Stadt Hannover als Rettungssanitäterinnen und Rettungssanitäter im Einsatz gewesen. Eine bewusste Entscheidung: „Wir investieren in die, die dem Roten Kreuz verbunden sind“, betont Rheinländer. Mitte April hat für die Auszubildenden die Schule begonnen, ganz normal mit dem ersten Lernblock. Zwar seien damit vorerst sechs Kräfte aus dem System genommen worden, „aber das haben wir schon im Vorfeld kompensiert“, sagt Rheinländer. Mindestens ebenso wichtig ist es, „dass wir letztes Jahr Zeit und Ressourcen in Praxisanleiter investiert haben. Unsere Auszubildenden genießen eine sehr gute Ausbildung. Das zeige auch die „echt geringe Durchfallquote.“

Verkehrsunfall mit vier Verletzten unter Beteiligung eines Linienbusses



SEELZE. Die Ortsfeuerwehren aus Lathwehren, Kirchwehren und Almhorst sowie der Einsatzleitwagen der Stadtfeuerwehr Seelze wurden am Mittwochmorgen, 16. April, um 6.37 Uhr zu einem schweren Verkehrsunfall auf die Landesstraße 390 alarmiert. Dort sollte es zwischen den Orten Lathwehren und Kirchwehren, an der Einmündung nach Göxe, zu einem Zusammenstoß zwischen einem Linienbus und einem Pkw mit mehreren Verletzten gekommen sein, wobei die Pkw-Fahrerin in ihrem Fahrzeug eingeklemmt wurde. Durch die zuerst eintreffenden Feuerwehkräfte konnte jedoch schnell festgestellt werden, dass die Fahrerin des Audi A3 nicht eingeklemmt war und schnell ohne technisches Gerät aus ihrem Fahrzeug befreit werden konnte. In dem mit drei Fahrgästen besetzten Linienbus der RegioBus wurden zwei Personen verletzt. Der Fahrer erlitt einen Schock und musste ebenfalls vom Rettungsdienst und einem Notarzt behandelt werden. Alle vier Verletzten wurden mit Rettungswagen in Krankenhäuser transportiert. Die Landesstraße war während des Einsatzes voll gesperrt. Nach bisherigen Erkenntnissen des Verkehrsunfalldienstes Hannover befürchtete ein Linienbus gegen 6.30 Uhr die K 251 in Richtung Kirchwehren. Zeitgleich befürchtete eine 49-Jährige aus Hannover die kreuzende L 390. Im Kreuzungsbereich der beiden Straßen missachtete die Hannoveranerin in ihrem Audi A3 das Stoppschild und bog nach links in die Kreuzung ein. Der kreuzende Linienbus kollidierte daraufhin mit dem Pkw, sodass dieser um 180 Grad gedreht wurde. Foto: Feuerwehr Seelze

Neues Duo für Stadtnatur-Fans: Broschüre „Der Grüne Faden“ und Garten-Entdeckertour im Programm

REGION. Druckfrisch, kompakt und voller Inspirationen: Pünktlich zum Start in das Jubiläumsjahr 700 Jahre Gartenkultur ist die neue Broschüre „Der Grüne Faden“ erschienen. Auf 51 Seiten stellt der Guide im praktischen Pocketformat 21 besondere Gartenanlagen in Hannover mit ihren facettenreichen Geschichten vor – von der Gotik bis zur Moderne. Jede Station wird mit Hintergründen zu Entstehung, Stil und Besonderheiten vorgestellt. Hochwertige Bilder, ein integrierter ÜSTRA-Netzplan sowie ein digitaler Routenplaner für unterwegs machen die Broschüre zum idealen Begleiter

durch die „Stadt der Gärten“. Erhältlich ist der Grüne Faden für 3,50 Euro in der Tourist Information am Ernst-August-Platz 8, an der Tourist Information im Neuen Rathaus (Platz der Menschenrechte 1) sowie im HMTG-Online Shop. Hannover, die Stadt der Gärten, feiert 2025 ihr 700-jähriges Gartenkultur-Jubiläum. Zu diesem Geburtstag bringt die Hannover Marketing & Tourismus GmbH (HMTG) Besucher und Besucherinnen per Rad auf die Spur von Hecken, Hainen und historischen Highlights. Die Route mit dem Rad führt vorbei an historischen Friedhöfen, imposanten

Gärten und wunderschönen Grünanlagen. Zu den Stationen zählen unter anderem der Stöckener Friedhof mit seinen kunstvollen Grabmälern und dem Ehrengrabfeld für bekannte Persönlichkeiten sowie der Hinübersche Garten, ein früherer Landschaftsgarten im englischen Stil, der als bedeutendes Beispiel romantischer Gartenkunst gilt. Natürlich gehört auch ein Abstecher zu den Herrenhäuser Gärten dazu – einem der eindrucksvollsten Barockgärten Europas. Mit den interaktiven 360-Grad-Panoramen spazieren Gäste bequem vom Sofa aus durch

die barocke Pracht der Herrenhäuser Gärten – perfekt zum Einklinken auf das, was sie dann vor Ort erwartet: blühende Bäume, kunstvolle Alleen und jede Menge Gartenkunst zum Staunen. Am 4. Mai lädt der Deistertag Naturfreunde und Ausflügler zu einem abwechslungsreichen Tag voller Erlebnisse in den Höhenzug südwestlich von Hannover ein. Entlang zahlreicher Startpunkte bieten Vereine, Gemeinden und Initiativen geführte Wanderungen, Raddauren, Mitmachaktionen und regionale Kulinarik an. Der Deister zeigt sich dabei von seiner schönsten Seite:

mit frischer Waldluft, tollen Ausblicken und spannenden Entdeckungen für Groß und Klein. Ein Tag zum Durchatmen und Genießen mitten in der Natur. Am 15. Juni geht's rund im Park der Sinne in Laatzen: Expomaskottchen Twipsy landet per Fallschirm mitten im Grünen – und das aus gutem Grund. Der Park feiert seinen 25. Geburtstag. Die Anlage entstand zur Expo 2000 und gehört zu den Projekten, die bis heute für Naturerlebnis und Nachhaltigkeit in der Region stehen. Gefeierte wird von 11 bis 17 Uhr mit Musik, Mitmachaktionen und vielfältigen gastronomischen Angeboten.

Netzwerktreffen und Nachbarschaftsversammlung finden statt

GARBSEN (STP). Der nächste Termin für die Nachbarschaftsversammlung in Berenbostel findet am Dienstag, 6. Mai, um 18 Uhr statt. Veranstaltungsort ist die Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park am Immenweg 5. Das Netzwerktreffen des Stadtteilbeirats Auf der Horst erfolgt am Mittwoch, 7. Mai, in der Begegnungsstätte am Hérouville-Saint-Clair-Platz 1-3. Beginn ist um 17 Uhr.

Die Nachbarschaftsversammlung in Berenbostel findet am Dienstag, 6. Mai, um 18 Uhr statt. Veranstaltungsort ist die Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park am Immenweg 5. Das Netzwerktreffen des Stadtteilbeirats Auf der Horst erfolgt am Mittwoch, 7. Mai, in der Begegnungsstätte am Hérouville-Saint-Clair-Platz 1-3. Beginn ist um 17 Uhr.

ANZEIGE

Spröde Nägel Was wirklich hilft ...



Für starke und schöne Nägel gibt es zahlreiche Tipps und Produkte – doch die richtige Kombination der Inhaltsstoffe macht den Unterschied.

Wer zu spröden oder weichen Nägeln neigt, fühlt sich in der Öffentlichkeit oft unwohl. Auch wenn die Frisur sitzt und das Outfit perfekt passt – die Hände werden lieber versteckt. Viele fürchten auch, ungepflegt zu wirken. Eine Betroffene berichtet etwa: „Oft wird mir nachgesagt, ich würde an den Nägeln kauen. Das habe ich noch nie gemacht, sie reißen einfach von allein ein.“ Tatsächlich können die eigenen Pflegeroutinen noch so gründlich und die Tipps aus dem Internet oder Bekanntenkreis noch so gut sein – oft ist es damit einfach nicht getan. Viele Betroffene versuchen es auch mit Biotin-Präparaten, doch reicht das wirklich aus? Gerade bei hartnäckigen Problemen lohnt sich ein genauerer Blick.

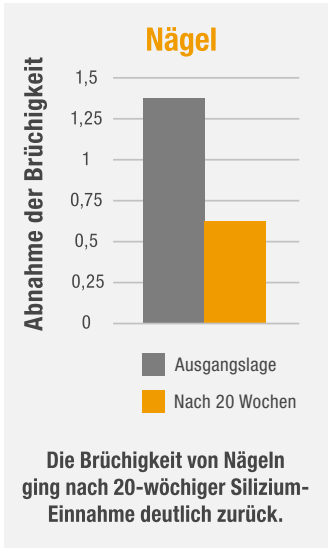
REICHT BIOTIN ALLEINE?

Biotin, auch als Vitamin B7 bekannt, ist ein beliebter Nährstoff für schöne Nägel. Es unterstützt den Keratin-Stoffwechsel und sorgt dafür, dass die Nagelplatte gestärkt wird. Doch Biotin allein kann oft nicht das gesamte Problem lösen, besonders wenn die Nägel bereits stark strapaziert sind. Die Wissenschaft zeigt: Für wirklich nachhaltige Ergebnisse braucht es mehr als nur einen Wirkstoff.

DIE PERFEKTE 3-FACH-KOMBINATION

Denn auch Silizium und Schwefel sind entscheidend für schöne Nägel. **1) Silizium**, gewonnen aus Goldhirse, sorgt dafür, dass die Nägel Feuchtigkeit speichern können – besonders wichtig in Zeiten hormoneller Veränderungen wie während oder nach den Wechseljahren. Studien zeigen: Durch die Ein-

nahme von Silizium verringert sich die Brüchigkeit der Nägel nach einigen Wochen auf knapp die Hälfte.*



*Barel A et al. Effect of oral intake of choline-stabilized orthosilicic acid on skin, nails and hair in women with photodamaged skin. Arch Dermatol Res 2005; 297 (4): 147-53.

2) Hochreines MSM als natürliche Schwefelquelle wiederum stärkt die Bruchfestigkeit der Nägel. Gut zu wissen: Diese Nährstoffe wirken synergistisch. **3) Biotin** sorgt für eine feste Nagelplatte und unterstützt die Einlagerung des Schwefels in den Nagel. Silizium unterstützt die dringend benötigte Elastizität und Feuchtigkeitsversorgung.

OPTIMALE NÄHRSTOFF-VERSORGUNG

Für starke, gepflegte Nägel empfiehlt sich daher eine Kombination aus Biotin, Silizium und Schwefel in optimaler Dosierung. Nur so sorgt man langfristig für Nägel, die man wieder gerne herzeigt. Fragt man in diesem Zusammenhang österreichische Apotheker, so ist deren klare Empfehlung Dr. Böhm® Haut Haare Nägel, das seit Jahren meistverkaufte Präparat für feste Nägel.**

Das Qualitätsprodukt enthält Silizium, MSM und Biotin sowie 5 weitere essenzielle Nährstoffe für die Nägel. Es wird nach höchsten Arzneimittelstandards produziert und ist nun seit geraumer Zeit auch in Deutschland erhältlich. Anwender jeden Alters berichten vor allem bei kurmäßiger Einnahme über 2 bis 3 Monate von wahrnehmbaren Veränderungen.

SPAR-TIPP:

Da eine längerfristige Einnahme empfohlen wird, ist Dr. Böhm® Haut Haare Nägel seit kurzem auch als praktische 3-Monats-Schönheitskur zum attraktiven Vorteilspreis (UVP 49,99 €) erhältlich. Fragen Sie in Ihrer Apotheke danach.

**Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel It IOVIA Österreich OTC Offtake MAT 02/2025.

Apotheken-Tipp



Eine Zusammensetzung, die Apotheker und Anwender überzeugt:

- ✔ Silizium aus der Goldhirse als Feuchtigkeitsspeicher für die Nägel
- ✔ Natürlicher Schwefel (MSM) + Biotin für starke Nägel
- ✔ Die österreichische Nr. 1 bei spröden Nägeln**

i Dr. Böhm® - höchste Qualität aus der Apotheke

Bei Dr. Böhm® kombiniert man seit über 50 Jahren erfolgreich traditionelles Heilwissen mit aktuellsten wissenschaftlichen Erkenntnissen und höchsten Arzneimittel-Standards. Das Ergebnis: Wirksame und gut verträgliche Präparate. Mehr Infos unter drboehm.com



Dr. Böhm Haut Haare Nägel ist als Monatspackung (60 Stk.) sowie als 3-monatige Schönheitskur (180 Stk.) zum Vorteilspreis erhältlich. Fragen Sie in Ihrer Apotheke danach.

Für Ihre Apotheke
PZN: 19485477, 180 Stk. UVP 49,90 €
PZN: 15390975, 60 Stk. UVP 19,90 €

Ihr Fernseh-Fachgeschäft
SP: Lerch

seit 70 Jahren Beratung · Verkauf
Liefer- und Anschluss-
Service · Reparatur

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 8
30926 SEELZE
TELEFON (05137) 2454
www.sp-lerch.de

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

- Heizung • Sanitär
- Solar

NEU: Herrenschmuck
One MAN Show von Laval

Wunstorfer Str. 3 · 30926 Seelze
(im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Mai:

- Levocetirizin Stada® 5 mg (50 Tbl.) - zur Behandlung von Allergien: 18,50 € statt 23,26 €
- Eucerin® DermoCapillaire Hypertolerant Shampoo (250 ml) - sanfte Reinigung von Pollen und Allergenen: 14,90 € statt 18,45 €
- Dermasence Chrono retare Anti-Age-Tagespflege LSF 50 (50 ml): 23,50 € statt 29,45 €

Mitarbeiter gesucht!

MONTAGESERVICE
Matthias Jaskulski

- Fenster • Türen
- Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10
30926 Seelze
Tel.: 05137 / 87 79 324
Mobil: 0176 / 45 699 635
montageservice.jaskulski@web.de

Fahrrad Kruse

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

FAHRER · ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE

WINORA STEVENS FALTER

Ausbildungsmesse „Mini-Expo“: Stadt Seelze nimmt bis zum 5. Mai Stand-Anmeldungen entgegen



1. AUSBILDUNGSMESSE

SEELZE. Das wird eine besondere Premiere: Die Stadt Seelze und die Gemeinschaft für Handel und Gewerbe in Seelze (HGS) sowie das Georg-Büchner-Gymnasium und die Bertolt-Brecht-Gesamtschule laden für Mittwoch, 18. Juni, erstmals zu ihrer gemeinsamen Ausbildungsmesse „Mini-Expo“ ein. Noch bis Montag, 5. Mai, nimmt die städtische Wirtschaftsförderung Stand-Anmeldungen von interessierten Seelzer Unternehmen entgegen.

„Schon jetzt ist Hälfte der Standplätze vergeben“, freuen sich Michael von Dewitz von der städtischen Wirtschaftsförderung und die HGS-Vorsitzende Yvonne Schulz über die große Resonanz. Alle teilnehmenden Unternehmen hätten bei der „Mini-Expo“ die Gelegenheit, talentierte junge Menschen di-

rekt anzusprechen und sich als attraktiver Ausbildungsbetrieb zu präsentieren. „In der Sporthalle des Georg-Büchner-Gymnasiums können die Unternehmerinnen und Unternehmer unmittelbar mit rund 600 erwarteten Schülerinnen und Schülern aus den 8. bis 10. Jahrgängen des Georg-Büchner-Gymnasiums und der Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Kontakt treten und diesen ihre Ausbildungsplätze sowie Möglichkeiten für Praktika vorstellen“, erläutert Michael von Dewitz. Da die Betriebe branchenspezifisch sortiert werden, könnten sich alle Anwesenden auch leichter orientieren und sich somit je nach ihren beruflichen Wünschen und Zielen effektiv umschauen.

„An jedem Stand soll es auch eine praxisorientierte Aufgabe oder Mitmachaktion für die

Schülerinnen und Schüler geben, die ihnen einen Einblick in das alltägliche Geschäft ermöglichen“, betont Bianca Siekmann von der Wirtschaftsförderung. Auf diese Weise könnten die Jugendlichen vor Ort ausprobieren, ob ihnen die Aufgabe Spaß macht und ihren Interessen entspricht. Darüber hinaus bietet die „Mini-Expo“ vielfache Möglichkeiten der Vernetzung der vertretenen Unternehmen, der teilnehmenden Bildungseinrichtungen und der potenziellen Bewerberinnen und Bewerber. „So können alle Beteiligten einen bleibenden Eindruck von sich hinterlassen“, hebt Bianca Siekmann hervor.

Anfragen und Anmeldungen für einen Stand zur Ausbildungsmesse nimmt die Stadt Seelze per E-Mail an wirtschaftsfoerderung@stadt-seelze.de entgegen.

Seelze „brennt“ zu Ostern



SEELZE (KÖ). In vielen Seelzer Stadtteilen wurden am Ostersonntag die traditionellen Osterfeuer entzündet. Zu den bestbesuchten Veranstaltungen gehörte sicherlich das Osterfeuer in Letter, wo sich mehrere hundert Besucher an der Feuerstelle hinter dem Wiesenweg einfanden. Bis kurz vor Mitternacht hatten die Aktiven der Ortswehr alle Hände voll zu tun, um den Hunger und den Durst der Gäste zu stillen. Kurz vor 22 Uhr setzte sich ein kleiner Fackelzug, angeführt von Pastor Andreas Hausfeld, in Richtung der St. Michaelkirche zur Andacht in der Osternacht in Bewegung.

Foto: Kögel

Erben und vererben

LETTER (KÖ). Am Montag, 5. Mai, lädt die CDU Letter um 18.30 Uhr alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Erben und Vererben“ in das Roncalli-Haus in der Kirchstraße 6 in Letter ein. Nach dem Motto „Wer frühzeitig plant, kann Streit vermeiden und seinen Nachlass optimal regeln“ werden Rechtsanwalt und Notar Matthias Sassenberg und Yannik Fonk (M.A.) die rechtli-

chen und steuerlichen Aspekte rund um das Thema Erbschaft beleuchten.

Im Anschluss an die Vorträge besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen und ins Gespräch zu kommen.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung jedoch bis zum 2. Mai erforderlich: entweder telefonisch unter (0511) 401893 oder per E-Mail an info@cdu-letter.de.

Maibockanstich der Schützen

LETTER (KÖ). Traditionell lädt die Schützengesellschaft Letter am 1. Mai um 11 Uhr vor dem Schützenhaus am Leinestadion zum Maibockanstich ein. Natürlich gibt es auch andere Getränke sowie alkoholfreie Erfrischungen, mittags Bratwürstchen und Steaks vom Grill sowie nachmittags Kuchen und Kaffee. Für die kleinen Besucher stellt die SG Letter 05 die fahrbaren Untersätze zur Verfügung. Natürlich wird auch wieder ein „Maibaum“ aufgestellt: Wie in den vergangenen Jahren ein starker, bunter geschmückter Birkenast.

Muse 2025 beginnt mit „Gretchens Antwort“

SEELZE (KÖ). Zum Auftakt des Seelzer Musikfestivals am 9. Mai um 19.30 Uhr im Foyer der Hannoverschen Volksbank in Seelze erfüllen sich die Organisatoren Christoph Slaby und Robert Leschik einen Herzenswunsch. Es wird ein Quartett junger Künstler aus der Gesangsklasse von Prof. Marek Rzepka auftreten, das musikalische Antworten auf die Fragen der Zeit gibt. Karten gibt es im Vorverkauf bei Eventim und im Schreibwarengeschäft „Schreib Gut(h)“ in der Hannoverschen Straße in Seelze. An der Abendkasse kostet die Karte 28 Euro. Das gesamte Programm ist unter Muse 2025 im Internet nachzulesen.

Ausstellung „Architektur des Todes“ findet große Aufmerksamkeit

SEELZE (KÖ). Bis zum 8. Juni wird im Heimatmuseum Seelze die beeindruckende Fotoausstellung des Nienburger Fotografen Maciej Michalczyk mit dem Thema „Auschwitz-Architektur des Todes“ zu sehen sein. Der Fotograf wuchs in einer kleinen Gemeinde in der Nähe von Auschwitz auf und erfuhr in seinem jungen Leben von seiner Großmutter viel über die Vorgänge in dem Vernichtungslager. Seine auf metallenen Untergrund fixierten Fotos zeigen zwar keine Menschen, lassen aber anhand düsterer

Fotos von Gebäuden und Geständen aus dem Vernichtungslager Auschwitz das unfassbare Grauen errahnen.

In seiner Begrüßung rief Knut Werner, Vorsitzender des Museumsvereins, zum Kampf gegen das Vergessen auf und zeigte sich erfreut über die Vielzahl von Seelzer Oberschulklassen, die sich für eine Führung angemeldet haben. Die stellvertretende Regionspräsidentin Ute Lamla, die im vorigen Jahr das Vernichtungslager besuchte, und Wilfried Nickel, stellvertretender Bürgermeister der Stadt Seelze, mahnten ebenfalls eine wachsame Erinnerungskultur an.

Beeindruckend auch die Worte von Milena, der Tochter des Fotografen. Sie sei Polin und Deutsche und trage beide Kulturen in sich. Auch ihre Generation müsse sich fragen, wie sie mit unserer Geschichte umgehen und was sie daraus lernen will. Gerade die aktuelle politische Situation werfe Fragen nach Verantwortung, Erinnerung und Zukunft auf. Die Ansprachen wurden musikalisch umrahmt von Christoph Slaby.

Übrigens wurde Maciej Michalczyk 2019 mit dem Photo Award ausgezeichnet und gehört damit zu den Top 10 der



Tief beeindruckt zeigten sich die Besucher von den Fotografien von Maciej Michalczyk und der Eröffnungsrede seine Tochter Malena.

Fotos: Kögel

internationalen Portraitfotografen.

FARBENPRACHT

Zwei Tage nach der Vernissage der Ausstellung „Auschwitz – Architektur des Grauens“ kehren in der Reihe „Klitze kleine Ausstellung“ mit den Bildern von Irene Schicke aus Letter farbenprächtige Bilder im Treppenaufgang des Heimatmuseums zurück. Sie male, seit sie einen Stift halten kann, so Schicke.

Sie erinnert sich noch gern an ihre Kunstlehrerin Christa



Irene Schicke, hier mit dem Museumsvereinsvorsitzenden Knut Werner, vor einem ihrer großflächigen Acrylbilder.

Fotos: Kögel

... und die Seelzer Wirtschaft

Partyservice Krystmanski
05137-4232

Buffets
Gyros-Grill
Menü-Angebote
Grill-Spezialitäten

Osnabrücker Landstraße 44
30926 Seelze/OT Gümmer
www.partyservice-krystmanski.de

Meisterbetrieb
iggers
GmbH

Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze • Dorfstraße 18
☎ (05137) 6344 • Fax (05137) 50639
Internet: www.bad-und-wc.de

Ihr kompetenter Fachmann für

- Kraftwärmekopplung
- Gas- u. Öl-Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Holzpellet-Heizsysteme
- Sanitär-/Badausstattung

KLIMA CHECK

Die sympathische System-Werkstatt

AUTOFIT

Besuchen Sie uns im Internet: www.autofit.de

für alle Automarken

Schafermeier

Kfz. Meister-Fachbetrieb
BREMER STRASSE 11 • 30926 SEELZE
☎ 0 51 37 / 33 33

FAHRSCHULE GASTERICH
Inh.: Markus Küsters

Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de

Restaurant & Café
Hafenblick

Drei tolle Tage im Mai

Tanz in den Mai
30. April ab 18.00 Uhr mit DJ
Partybuffet **20,90 € p.P.**

Maibaum-Aufstellen
1. Mai ab 11.00 Uhr
mit den Original Calenbergern
Grillspezialitäten & kleine
Köstlichkeiten, ab 11.30 Uhr
Hafenbuffet **20,90 € p.P. & DJ**

VATERTAG
29. Mai ab 11.00 Uhr
Kostenloses Kinder-
Karussell * Leckeres vom
Grill * DJ RIC * Schnitzel-
Buffet **17,90 € p.P.**

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

RHABACKER

Rautes Rhabarber-Taler.
Frisch-
Fruchtig-
Lecker.

Raute

RauteBäcker backen lecker
www.baecerei-raute.de

PHYSIOTHERAPIE SEELZE

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Magnetfeld
- Wärmeanwendungen
- Schlingentisch

NEU: Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht

Jörg Tittes

Bremer Straße 8a
30926 Seelze
05137 / 9 20 33

HGS HANDEL & GEWERBE IN SEELZE

Nur ein Vorteil der HGS:

Ihre Anzeige bald auch hier!

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Mai:

- **Fenistil® Gel 1 mg/g** (50 g) - kühlend und juckreizlindernd: 13,90 € statt 17,35 €
- **MomeAllerg® Nasenspray 50 µg/Sprühstoß** (18 g) - befreit die Nase sofort: 11,90 € statt 14,95 €
- **Curazink® 15 mg Zink** (50 Kps.) - lindert Heuschnupfen und stärkt das Immunsystem: 15,50 € statt 19,26 €

Mietspiegel 2025 – regionsweite Umfrage startet

Rund 185.000 Haushalte werden in allen 21 Regionskommunen zur Wohnung befragt

REGION. Für ein faires Miteinander: Mietspiegel schützen Mietende vor übertriebenen Mieterhöhungen und unterstützen auf der anderen Seite Vermietende beim Festlegen der Preise. Für die Erstellung des neuen Mietspiegels 2025 erhalten in diesen Tagen zufällig ausgewählte Haushalte in der Region Hannover Fragebögen zu ihrer Wohnung: Wie hoch ist die Miete? Wie viele Zimmer hat die Wohnung, wie ist sie ausgestattet? Gibt es einen Balkon oder andere Extras? In regelmäßigen Abständen erhebt die Region diese Daten für Hannover und die 20 Umlandkommunen, die in qualifizierten Mietspiegeln

zusammengefasst werden. Sie zeigen, welche Miete für eine Wohnung vergleichbarer Art, Größe, Ausstattung, Beschaffenheit und Lage ortsüblich ist. Mit der Erstellung der qualifizierten Mietspiegel hat die Region Hannover das Hamburger Institut FUB IGES Wohnen+Immobilien+Umwelt GmbH beauftragt. Die Teilnahme an der Befragung ist – anders als in den vergangenen Jahren – verpflichtend. Grund dafür ist das Mietspiegelreformgesetz, das bundesweit im Juli 2022 in Kraft trat und die Auskunftspflicht der Befragten zur Erstellung der Mietspiegel neu eingeführt hat. Die Befragung erfolgt über

einen Onlinefragebogen, der auch in Bulgarisch, Englisch, Kroatisch, Polnisch, Rumänisch und Türkisch ausgefüllt werden kann. Bei Bedarf kann ein Papierfragebogen mit portofreiem Rückumschlag zugesandt werden. „Wir bitten alle Befragten teilzunehmen, die das Schreiben zur Mietspiegelumfrage von uns erhalten – auch wenn es mit einem gewissen Aufwand verbunden ist. Aber nur so kann sichergestellt werden, dass die neuen Mietspiegel die aktuellen Mietpreise in der Region Hannover realistisch wiedergeben“, betont Dr. Andrea Hanke, Dezernentin für Soziales, Teilhabe, Familie und Jugend

der Region Hannover. „Der Mietspiegel schafft Rechtssicherheit und sorgt für einen friedlichen Umgang zwischen Vermieter*innen und Mieter*innen!“ Seit 2011 erstellt die Region Hannover qualifizierte Mietspiegel für alle 21 Städte und Gemeinden in der Region Hannover. Eine Zufallsstichprobe aus den Adressdaten im Regionsgebiet entscheidet darüber, wer angeschrieben wird. Die Auswertung der Daten erfolgt anonym und unter strenger Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften. Die Region Hannover weist ausdrücklich darauf hin, dass eine Begehung der

Wohnung oder ein Besuch durch Interviewer in keinem Fall stattfindet. Für eventuelle Rückfragen zur aktuellen Befragung können Teilnehmende sich direkt an das Institut FUB IGES unter (040) 28081041, E-Mail mietspiegel.region-hannover@fub.iges.com oder an die Region Hannover unter (0511) 616-23023, E-Mail mietspiegel@region-hannover.de wenden. Voraussichtlich Ende 2025 erscheinen die neuen Mietspiegel. Die aktuellen Mietspiegel 2023 stehen für jede Kommune unter <https://hannover.de/mietspiegel> zum Download bereit.

Rat tagt

GARBSEN (STP). Der Rat der Stadt trifft sich am Montag, 28. April, um 18.15 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Ratssaal des Rathauses. Wie immer haben Interessierte die Möglichkeit, sich zu Beginn der Sitzung mit ihren Fragen in der Einwohnerfragestunde zu Wort zu melden. Die Tagesordnung ist dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Für die Online-Teilnahme an der hybriden Sitzung im Rathaus kann man sich ab sofort bis zum Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707-324 oder -345.

Maibaumtour mit der SPD Garbsen

GARBSEN. Am Donnerstag, 1. Mai, lädt die SPD Garbsen zu einer Maibaumfahrradtour ein. Die sogenannte Maibaumtour beginnt um 11.30 Uhr am Kastanienplatz in Altgarbsen. Treffen ist bereits um 11 Uhr. Die Tour führt über Berenbostel, Stelingen und Heitlingen bis zur Naturerlebniswiese in Osterwald. An verschiedenen Stationen entlang der Strecke wird jeweils ein Maibaum aufgestellt – ein schöner Anlass, gemeinsam innezuhalten, ins Gespräch zu kommen und den Mai willkommen zu heißen. „Jeder kann mitradeln – ob die ganze Strecke oder nur ein Teilstück. Es geht vor allem um das Miteinander und den Spaß an der Bewegung“, heißt es vom Organisationsteam. Wer mitfahren möchte, wird gebeten, sich kurz per E-Mail anzumelden, um besser planen zu können. Anmeldung und Rückfragen per Mail an: spdanmeldung@gmx.de.

Vielfältiges Jahresprogramm der Koordinierungsstelle Frau und Beruf

REGION. Offen. Mutig. Klar. Unter diesem Motto steht 2025 das vielfältige Seminarprogramm der Koordinierungsstelle Frau & Beruf der Region Hannover. Die gesamte Bandbreite des Programms steht bereits seit Beginn des Jahres unter <https://programm.frau-und-beruf-hannover.de> bereit. In den kommenden Tagen erscheint zudem eine gedruckte Version. Es richtet sich in erster Linie an Frauen, die den Wiedereinstieg in den Beruf meistern wollen. Unter verschiedenen Themenfeldern wie „Orientierung und Perspektive“, „Weiterbildung und Qualifikation“, „Gesundheit und Balance“ oder „Selbstständigkeit und Existenzgründung“ finden Frauen über das ganze Jahr verteilt On- und Offline-Veranstaltungen, die sich rund um das Thema Karriere und Work-Life-Balance drehen.

Region Hannover führt Bezahlkarte ein

REGION. Spätestens Anfang Mai dieses Jahres führt die Region Hannover die Bezahlkarte für Menschen mit Anspruch auf Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) ein. Mit diesem Schritt setzt die Region den Beschluss der Ministerpräsidenten um, landes- wie bundesweit einheitliche Standards einzuführen und damit Ungleichheiten zu vermeiden. Aktuell leben 2.050 anspruchsberechtigte Menschen mit Fluchthintergrund in den 20 Umlandkommunen der Region Hannover.

„Als Region Hannover bereiten wir die Einführung der Be-

zahlkarte vor, damit sie zeitnah eingesetzt werden kann. Es gab auch einige kritische Stimmen und Bedenken gegenüber der Bezahlkarte, dennoch ist es aus unserer Sicht richtig, ein einheitliches und vereinfachtes System in Niedersachsen und Deutschland zu etablieren, das allen Menschen den gleichen Zugang zu staatlichen Leistungen sichert“, so Regionspräsident Steffen Krach. „Nach der Einführung der Bezahlkarte wird sich zeigen, ob und wie vielleicht noch nachgebessert werden kann. Dafür braucht es aber zunächst Erfahrungswerte der Nutzer“, betont Krach.

Aktuell ist die Region in der letzten Umsetzungsphase. Geplant ist, die Bestellung der Karten Ende März zu starten, sodass sie vier Wochen später in den 20 Umlandkommunen der Region Hannover ausgegeben werden können. Das System der Bezahlkarte orientiert sich an der bundesweiten Regelung: Die Karte – ähnlich wie eine Guthabengeführte Visakarte – wird monatlich mit einem festgelegten Betrag aufgeladen und ist nicht überziehbar. Auch Auslandsüberweisungen sind nicht möglich. Bargeldauszahlungen sind nach Abstimmung der Ministerpräsident*innen bis zu 50 Euro

monatlich möglich. „In begründeten Einzelfällen, zum Beispiel für schwangere Frauen, soll es aber möglich sein, einmalig den Zahlungsbetrag zu erhöhen, um den besonderen Bedarfen gerecht zu werden“, erklärt Dr. Andrea Hanke, Dezernentin für Soziales, Teilhabe, Familie und Jugend der Region Hannover. Durch die Einführung sollen sowohl die anspruchsberechtigten Menschen entlastet werden, indem die Karten auch ohne persönlichen Kontakt aufgeladen können. Auch soll der Verwaltungsaufwand durch das neue Bezahlkartensystem deutlich reduziert werden.

Kinderstube Natur: Rücksicht nehmen auf heimische Wildtiere

REGION. Im Frühjahr erwacht die Natur zu neuem Leben – im wahrsten Sinne des Wortes: Die Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vieler heimischer Wildtiere ist gekommen. Daher gilt seit dem 1. April bis zum 15. Juli in Niedersachsen die Anlempflicht für Hunde im Wald und in der freien Landschaft. Die Jägerschaft Neustadt am Rübenberge bittet daher alle Naturfreunde und Erholungssuchende in den kommenden Wochen um erhöhte Rücksichtnahme beim Spaziergang in der freien Natur. „Ob Rehkitz, Junghase oder Fasanenküken, die Natur gleicht

im Frühjahr einer einzigen Kinderstube“, so Axel Beutler Vorsitzender der Jägerschaft Neustadt am Rübenberge. „Rücksichtnahme ist also dringend erforderlich.“ Von den freilaufenden Vierbeinern gehe in dieser Zeit eine besondere Gefahr aus, denn nicht nur die Jungtiere, auch die Elterntiere seien mitunter stark gefährdet. Hochträchtige Rehe seien bei weitem nicht mehr schnell genug, um vor stöbernden Hunden fliehen zu können. Aber auch für die Hundebesitzer gilt es einiges zu beachten, denn die tierische Nachwuchs-

pflege unterscheidet sich häufig deutlich von der des Menschen: Zum Schutz der Jungen werden diese tagsüber häufig allein gelassen. Rehkitze oder Junghasen zum Beispiel, sind so in Verbindung mit der angeborenen „ducken-und-tarnen-Strategie“ für natürliche Fressfeinde fast unfindbar. Die Muttertiere halten sich in der Nähe auf und erscheinen nur zum Säugen. Solch scheinbar verlassene Jungtiere sollten Spaziergänger auf keinen Fall anfassen oder gar mitnehmen. Das Jungwild nimmt bei Kontakt sofort den Menschengeruch an. Das zu-

rückkommende Muttertier wird durch diesen Fremdgeruch sofort abgeschreckt und die Jungtiere werden so tatsächlich zu Waisen. „Falsch verstandene Tierliebe bewirkt in diesen Fällen leider allzu häufig das Gegenteil“, so Axel Beutler weiter. Als Ausgleich bieten zunehmend Landkreise/Kommunen ausgewiesene Flächen, speziell für den freien Hundeauslauf an. Zum Beispiel bietet Hundewiese Nienburg eine solche Möglichkeit. Unter <https://www.hundewiese-nienburg.de/> können online Termine gebucht werden.

Region informiert über Wassermanagement bei zunehmender Trockenheit

REGION. Im Zuge des Klimawandels wird Wasser auch in der Region Hannover vor allem in den Sommermonaten knapper. Auch die zwei vergangenen, überdurchschnittlich nassen Jahre können diesen Trend nicht ändern. Doch was sind geeignete Strategien fürs Wassermanagement bei häufiger auftretenden Trockenphasen? Und was können wir tun, damit auch in Zukunft noch genug Wasser für alle da ist? Mit diesen Fragen beschäftigt sich der nächste „Wasserdiallog“ der Region Hannover. Am Montag, 28. April, 13.30 bis 16.30 Uhr, können Interessierte Fachvorträge zum Thema verfolgen und mit den Experten ins Gespräch kommen.

Veranstaltungsort ist das Regionshaus, Hildesheimer Straße 18, 30169 Hannover, Sitzungsraum N003. Nach der Begrüßung durch Umweltdezernent Jens Palandt stellt Axel Lietzow vom Landesamt für Bergbau, Energie und Geologie (LBEG) ab 13.45 Uhr den Runderlass zur „Mengenmäßigen Bewirtschaftung des Grundwassers“ vor, der seit Mai 2024 in Niedersachsen als rechtlicher Rahmen gilt. Um 14.15 Uhr erläutert Alfred Grote von der Unteren Wasserbehörde der Region Hannover die Auswirkungen des Runderlasses für die Regionsverwaltung. Um die Folgen von Trockenheit und Dürre für den Brand- und Katastro-

phenschutz geht es ab 15 Uhr im Vortrag von Martin Voß vom Niedersächsischen Landesamt für Brand- und Katastrophenschutz. Abschließend sprechen die Referenten mit weiteren Experten aus der Regionsverwaltung und dem Publikum bei einer Fishbowl-Diskussion über die Herausforderungen von Trockenheit und Dürre. Zur Veranstaltungsreihe ist Fachpublikum aus Landwirtschaft, Unternehmen, Verwaltungen und Politik eingeladen. Interessierte Einwohner der Region Hannover können ebenfalls teilnehmen. Eine Anmeldung ist bis zum 25. April per Mail an kliamaanpassung@region-hannover.de möglich.

Feuerwehr stellt Maibaum auf

OSTERWALD. Traditionell wird am 30. April ab 16 Uhr wieder der Maibaum an der Feuerwache Osterwald Oberende,

Hauptstraße 343a, aufgestellt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt unter anderem Grilltes und Kaltgetränke. Des

Weiteren wird der Spielmannszug der Feuerwehr zur musikalischen Untermalung auch wieder mit dabei sein.

Kaminstube

SPARGEL-ZEIT IN DER KAMINSTUBE

SPARGEL-MENÜ	SPARGEL
Spargelcremesuppe *** Spargel, Schnitzel, Salzkartoffeln, Sauce Hollandaise oder zerlassene Butter *** frische Erdbeeren mit Vanille-Eis	Schnitzel 23,50 € Schinken 21,50 € Schweinefilet 24,50 € Rumpsteak 29,50 € dazu Salzkartoffeln, wahlweise Sauce Hollandaise oder zerlassene Butter

28,50 €

SAMSTAGS SPARGEL-BUFFET

Spargelcreme-Suppe, Salat-Buffer, Schweine- und Hähnchenschnitzel, Schinken, Kartoffelgratin, geröstete Kartoffeln, Paniermehl-Butter, Sauce Hollandaise, Dessert

29,90 €

DONNERTSAGABEND UND SONNTAGMITTAG

Schnitzel-Aktion
Jedes Schnitzelgericht von der Karte

12,00 €

FREITAGS BUFFET

Suppe, Salatbuffet, verschiedene Gemüse und Kartoffelbeilagen, Schnitzel, Schweinefilet und Hähnchen-Steak, verschiedene Saucen und Dessert

22,00 €

Kaminstube Berenbostelerstr. 103 30823 Garbsen 05137/13495
info@kaminstube-garbsen.de

Tangas Wildkräutertouren

WALD- UND WIESENKRÄUTER ENTDECKEN & LECKERE KOSTPROBEN GENIEßEN

Sonntag, den **4. Mai 2025** von 10 bis 12.30 Uhr
Samstag, den **10. Mai 2025** von 10 bis 12.30 Uhr
Sonntag, den **11. Mai 2025** von 10 bis 12.30 Uhr

Gemüse Glück Everlo
EIGENES GEMÜSE IM MIETGARTEN ERNTEN

Anmeldungen und Infos: www.reverey.de
Hof Reverey • Harenberger Straße 16 • 30989 Gehrdren-Everloh
Tel.: 05108/4850 • info@reverey.de

BLUMEN & Ambiente

Gut Wienhausen/Celle am Kloster Wienhausen 1. - 4. Mai

Das romantische Gartenfestival zum Kaufen und Genießen

In dem romantischen Gutsark präsentieren intern. Aussteller Pflanzen- und Gartenraritäten, Rankgitter, Pflanzgefäße, exklusive Dekorationen, Mode, Schmuck und ländliche Stoffe. Genießen Sie verschiedene Gartenwelten und verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit Weinen und erlesenen Köstlichkeiten.

Donnerstag - Samstag: von 10 - 18 Uhr
Sonntag: von 11 - 18 Uhr

Hunde sind auf dem Guts Gelände erlaubt!
www.schloss-romantik.de

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- über 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

20 % Rabatt auf alle Abschlüsse bis 17.05.2025

innotech
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60

33782401_002625



Lange läuft bei der Marathon Staffel für den guten Zweck



OSTERWALD. Thorsten Lange vom SV Wacker Osterwald (links) lief dies Jahr wieder bei der Marathon Staffel in Hannover für die Heiner-Rust-Stiftung in einer der drei Staffeln mit. Fast 900 Staffeln mit 5000 Läufern trugen zur Rekordteilnehmerzahl von 29841 Teilnehmern bei. Man traf sich zirka 700 m vor dem Ziel, um gemeinsam mit seiner Staffel ins Ziel einzulaufen und die Finisher Medaille zu empfangen. Der krönende Abschluss war die Scheckübergabe an die Heiner-Rust-Stiftung. Durch Spenden der Läufer und Sponsoren konnte die Rekordsumme von 8615,41 Euro durch den LSB-Präsidenten Andre Kwiatkowski an das Vorstandsmitglied der Heiner-Rust-Stiftung Carsten Schramm überreicht werden. Foto: privat

Schützendamen „sahnen“ ab

OSTERWALD (KÖ). Die Mitglieder des Schützenvereins Osterwald Unterende starteten mit dem Osterpreisschießen und dem Wettbewerb um den Elchpokal in die Osterwoche. Außerdem trugen die Ex-Ehrenjunioren ihren Wettkampf auf der Kleinkaliberanlage aus. Dieser Wettkampf wurde Mitte der 90-er Jahre von den Herangewachsenen ins Leben gerufen. Daran dürfen heute die 31- bis 45-Jährigen teilnehmen.

Beim Osterpreisschießen, das an drei Abenden ausgetragen wurde, erinnerte Schießsportleiter Frank Weiß mit launigen Worten daran, dass im vergangenen Jahr die beste Dame auf Rang 6 landete.

Dieses Mal drehten die Schützendamen den Spieß um. Mit einer Teilersumme von 7 (1,0 und 6,0) siegte Patrizia Wichmann vor Rainer Borsuk (10,0)



Patrizia Wichmann (Mitte) gewann das Osterpreisschießen vor Rainer Borsuk und Gabriele Murr.

Foto: privat

und Gabriele Murr (17,4). Es folgten Angela Schiller-Buckendahl vor dem Vorsitzenden Bert Freund.

Dass der Elchpokal zu den begehrtesten Trophäen der Unterender gehört, zeigte sich am

Gründonnerstag bei der Teilnehmerzahl von rund 60 Mitgliedern, von denen 23 – auch ein Rekord – bei den Ex-Ehrenjunioren starteten. Dreimal musste gestochen werden, ehe Marijke Weckesser als Siegerin fest-

stand. Sie setzte alle Schüsse in die „10“: Platz zwei belegte Lea Bollhorst vor Daniela Wichmann und Thorben Bohle.

Beim Wettbewerb um den Elchpokal müssen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer versuchen, dem vorher ausgelosten Teiler von 98,3 möglichst nahe zu kommen. Das gelang nach 2015 erneut Angela Schiller-Buckendahl. Schießsportleiter Frank Weiß kam auf Platz zwei vor Jan Runkel und Elke Sudheimer. Alle drei erhielten als Belohnung eine Medaille. Das „Mal der Schande“, einen schönen Holzorden, erhielt Jürgen Runkel für die schlechteste Serie.

Der Vereinsvorsitzende Bert Freund nutzte die Siegerehrung zu einem kurzen, knackigen Lob für Frank Weiß: Anfänglich sei er ein Bollerkopf gewesen, jetzt aber nicht mehr aus dem Vereinsgeschehen wegzudenken.

Oberender schießen Könige aus

OSTERWALD. Zwei weitere Meilensteine auf dem Weg zum Oberender Schützenfest wurden erreicht: Am 11. April fand das Seniorenkönigsschießen statt. Gewinner war Dr. Heiko Münkel, zweiter Marian Kaiser, und den dritten Platz belegte Klaus Feesche. Am 19. April folgten die Wettbewerbe Bogenkönig und Jugendbogenkönig. Bogenkönig wurde dieses Jahr Andreas Basan, zweiter wurde Wolfgang Murr, dritter Karsten Wendzioch. Bei den Jugendlichen wurde Robin Jendritza Bogenkönig und bei den Schülern Lennart Weber. Die fei-

erliche Proklamation der Könige findet auf dem Schützenfest des Schützenvereins Osterwald Oberende statt. Außerdem wurde das traditionelle Osterschießen mit dem KK-Gewehr ausgetragen. Es siegte Karsten Wendzioch vor Heike Pfingsten und Andreas Bokelmann. Bei der Verteilung der Eierpreise am Gründonnerstag hieß es dann, wie jedes Jahr „Schieß dem Hasen die Eier ab“. Dabei weiß vor Wettkampfbeginn kein Teilnehmer, in welcher Disziplin dieser humorige Wettbewerb jeweils ausgetragen wird. Dieses Jahr waren es Slugs aus der Schrot-



Die Seniorenkönige (von links): Klaus Feesche, Dr. Heiko Münkel und Marian Kaiser.

Foto: privat

flinte auf 50m. Ziel ist ein Comic-Hasenbild. Trotz Zielfernrohr eine knifflige Angelegenheit.

Sieger wurde Jannik Böhnke vor Johannes Krumm und Leon Greiner.

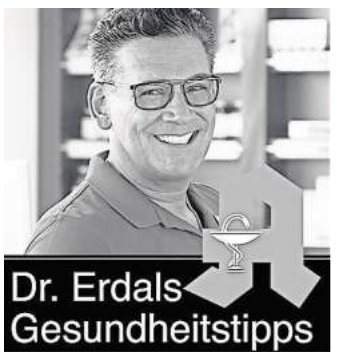
Hyperakusis: Wenn Geräusche bedrohlich werden

HUNDEGEBELL, GESPRÄCHE ODER DAS KLINGELN DES TELEFONS GEHÖREN ZU DEN ALLTAGSGERÄUSCHEN, DIE ALS GANZ NATÜRLICH EMPFUNDEN WERDEN. ZUMINDEST BEI MENSCHEN, DIE NICHT UNTER DER HYPERAKUSIS LEIDEN, DER GERÄUSCHÜBEREMPFINDLICHKEIT.. Selbst mäßig laute bis leise Geräusche unterhalb von 70 dB können dann als unangenehm empfunden werden und Betroffene nicht nur nervös oder aggressiv reagieren lassen, sondern sogar Herzrasen, Bluthochdruck oder Schweißausbrüche auslösen.

Zur Einordnung: Lärm wird in der Einheit Dezibel (dB) angegeben. Die Hörschwelle eines normal hörenden Menschen liegt bei 0 dB, Walddrauschen und Flüstern liegen im Bereich von 0 bis 20 dB, Weckerticken oder das Hintergrundrauschen des nächtlichen Verkehrs bringen es auf 20 bis 40 dB – und sind für viele Menschen ein Grund für Schlafstörungen. Die normale Gesprächslautstärke sind 40 bis 60 dB, ein lautes Gespräch oder das Vorbeifahren eines Autos bringen es auf 60 bis 80 dB, der Geräuschpegel eines Rasenmähers liegt bei 80 dB.

In Deutschland leiden nach Schätzungen zwischen 800.000 und einer Million Menschen an der Hyperakusis – mit steigender Tendenz. Oft trifft es Patienten mit Tinnitus, rund 40 Prozent von ihnen haben nicht nur mit dem ständigen Ohrgeräusch zu kämpfen, sondern auch mit der Überempfindlichkeit. Dabei hören von Hyperakusis Betroffene nicht besser als andere Menschen, bei ihnen ist die Toleranzgrenze gegenüber Geräuschen und Geräuschpegeln, die sonst als normal betrachtet werden, herabgesenkt.

Experten gehen davon aus, dass die Verarbeitung der Hörsignale im Gehirn gestört ist. Normalerweise ist dieses in der Lage, wichtige von unwichtigen Geräuschen zu unterscheiden und letztere auszublenden. Bei Menschen mit Hyperakusis scheint dieser Mechanismus nicht zu funktionieren. Ein Grund dafür könnten Störungen der Haarzellen im Innenohr sein.



Dr. Erdals Gesundheitstipps

Sind diese abgeknickt, verzerrt sich der empfangene Ton – und es kommt zur Überempfindlichkeit.

Vor allem Stress kann die Hörsignale beeinflussen und eine Überempfindlichkeit auslösen. Vorübergehend sind meist Erkrankungen z.B. aufgrund einer Migräne. Auch die Reizüberflutung der modernen Gesellschaft wird als Ursache der Störung diskutiert. Experten sprechen dann davon, dass die Verarbeitung des Reizfeuerwerks aus TV, PC, Handy und Co. das Gehirn überfordert.

Die Geräuschüberempfindlichkeit wirkt sich massiv auf die Lebensqualität aus. Viele Betroffene wagen nicht mehr, aus dem Haus zu gehen, um alltägliche Verrichtungen zu unternehmen.

Häufig wird zur Therapie ein so genannter Noiser eingesetzt, der wie ein Hörgerät aussieht und das „rosa Rauschen“ produziert. Dabei handelt es sich um ein Frequenzspektrum, das dem der Alltagsgeräusche entspricht und das Gehirn umtrainieren soll. Je nach Schweregrad und Trainingszeit dauert diese Desensibilisierung zwischen sechs und 24 Monaten – weist allerdings mit 99 Prozent eine hohe Erfolgsquote bei Hyperakusis auf.

Wacker Osterwald war bei den OsterAktivTagen dabei



OSTERWALD. Vom 19. bis 21. April fanden die OsterAktivTage, eine Aktion vom Regionssportbund Hannover, statt, mit dem Ziel, etwas Gutes für die Gesundheit zu tun und sich mindestens 30 Minuten über Ostern draußen an der frischen Luft zu bewegen. Spartenleiter und Trainer Alfred Leopold und Thorsten Lange vom SV Wacker Osterwald nahmen mit sechs Teilnehmern am Samstag an der Aktion teil und sind um den Berenbosteler See gewalkt, gelaufen, oder Rad gefahren. Foto: privat

Maibaum-Aufstellen in Osterwald

OSTERWALD. Der Heimatverein Osterwald lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner ein, am Donnerstag, 1. Mai, ab 12 Uhr auf der Naturerlebnisswiese, Hauptstraße 253 b, beim Maibaum-Aufstellen dabei zu sein. Der Maibaum hat in vielen Re-

gionen Deutschlands eine lange Tradition und steht für den Beginn des Frühlings und das Erwachen der Natur.

Der Heimatverein möchte mit dem Fest nicht nur Brauchtum pflegen, sondern auch einen Beitrag für die Gemeinschaft

leisten und alle Einwohnerinnen und Einwohner zusammenbringen. Für das leibliche Wohl stehen kühle Getränke und Bratwurst vom Grill bereit. Wer lieber einen heißen Kaffee möchte, auch der Wunsch kann erfüllt werden.

Foto: privat

Osterwalder Polsterschmiede
Inh. Oliver Vogel
Wir möbeln Sie auf!
Möbel und KFZ aller Art sowie Kutschen, Boote, Motorräder, Sonderanfertigungen und vieles mehr.
Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.
4189001_002625

Möbel design Tischlerei Innenausbau
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG
Tischlerei
Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag
Molkereistr. 66 • 30826 Garbsen
Telefon 05131/48 59 671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de
5046201_002625

Klaus-Dieter JÄKEL
Sanitär | Heizung | Solar | Service
Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen
05131-54005
05131-54930
klaus-dieter.jaekel@web.de
4012101_002625

INNES elektro GmbH
Kleine Straße 20 • 30826 Garbsen
Tel. 0 51 31 / 60 03
Fax 0 51 31 / 47 81 91
4011501_002625

DATAc
Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen
Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de
Kontierung • Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV • Textverarbeitung
Lohnabrechnung
3314701_002624

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Vereinigte Lohnsteuerhilfe
Astrid Gehrke
Hauptstr. 374
30826 Garbsen
BST 3101
Tel.: 05131-456881,
E-Mail: Astrid.Gehrke@VLH.de
www.vlh.de
3315401_002624

ZAUNHAFT IDEEN!
Klingenberg
...wenn es um Zäune geht!
Verkauf • Montage • Reparatur
0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanonsstraße 26 • 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune • Drahtzäune • Holzäune
Betonsockel • Kunststoffzäune • Sichtschutz
Pergolen • Carports • Gerätehäuser
Sonderanfertigungen • Toranlagen
2974101_002625

Gartenanlage/Pflege Pflasterarbeiten Hausmeisterdienste Sanders GmbH
Hauptstraße 158 A
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel. 05131/44 25 37
Mobil (0172) 511 18 55
2974801_002625

Barbara Uelschen DATAc
Buchführungsbüro
sortieren • kontieren • erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG
Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de
2975601_002625

Roman Westerhof
Montage und Wartung von Fenstern und Türen
• Fenster • Zimmertüren
• Insekten-schutz • Rollläden
• Haustüren
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857
2976701_002625

ROSEN-APOTHEKE DR. ERDAL
Ihr Weg zur Gesundheit
Hauptstraße 228 • 30826 Garbsen/Osterwald
Telefon 0 51 31 / 45 50 30
4011501_002625

Brunnensaison
ist gestartet

HANNOVER. Hannovers Brunnensaison 2025 ist offiziell eröffnet. Als erster Brunnen sprudelte der Schlossbrunnen auf dem Hannah-Arendt-Platz. Er ist der älteste erhaltene Brunnen der Stadt Hannover. 1828/1829 wurde er auf dem Platz vor der Neustädter Kirche errichtet – in schlichter klassizistischer Form als Schalenbrunnen. Aufgrund des Neubaus des Duve-Brunnens wurde er 1914 bis 1952 an einen eher unscheinbaren Standort an der Oberrealschule am Clevertor umgesetzt. Erst seit 1955 hat der Schlossbrunnen seinen festen Platz auf dem Hannah-Arendt-Platz (ehemals Hinrich-Wilhelm-Kopf-Platz) in Hannover Mitte. In den nächsten Wochen werden sukzessive insgesamt 63 städtische Brunnen angestellt. **RED**

TRINKWASSERBRUNNEN
NACH DEN EISEHEILIGEN

Die 17 Trinkwasserbrunnen werden traditionell erst nach den Eisheiligen (11. bis 15. Mai) in Betrieb genommen. An folgenden Orten kann man sich dann mit Trinkwasser versorgen:

- Am Bache
- Oesterleyplatz
- Fiedelerplatz
- Bonifatiusplatz
- Plauener Straße
- Sallplatz
- Am Küchengarten / Ecke Haasemannstraße
- Sahlkampmarkt / Ecke Elmstraße
- Herrenhäuser Markt
- Velvetplatz
- Davenstedter Markt
- Moltkeplatz
- am Strandbad Maschsee
- Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg am Fitnessparcours
- Karmarschstraße (Platz der Weltausstellung)
- Stadtteilzentrum Stöcken
- Weißbekreuzplatz

Starker Strahl
aus großer Höhe

Aus dem **KAFFEE** das meiste herausholen: Physiker haben untersucht, wie man Filterkaffee am effizientesten brüht

VON ANNETT STEIN

Kaffeepulver ist zuletzt immer teurer geworden – höchste Zeit also, möglichst sparsam damit umzugehen. Wie man bei handgebrühtem Filterkaffee ein starkes Getränk aus möglichst wenig Pulver bekommt, haben Physiker ergründet. Ihr Tipp: das Wasser aus großer Höhe in einem durchgängigen Strahl auf das Pulver gießen.

BELIEBTES
RITUAL AM
MORGEN

Erst ein Kaffee und dann die Welt – so starten hierzulande etliche Menschen in den Tag. Filterkaffee ist dabei dem Deutschen Kaffeeverband zufolge die beliebteste Art, Kaffee zu genießen – zubereitet mit einer Maschine oder manuell mit einem Porzellan- oder Kunststofffilter, ausgelegt mit speziellem Filterpapier.

FILTERKAFFEE:
DIE POUR-OVER-METHODE

Beim sogenannten Pour-over-Kaffee wird heißes Wasser langsam und kreisförmig über frisch gemahlenes Kaffeepulver in einen solchen Filter gegossen. Diese regional schon

lange gebräuchliche Art der Zubereitung erfreut sich seit einiger Zeit wieder größerer Beliebtheit.

STRÖMUNGSART WIRKT SICH
AUF KAFFEESTÄRKE AUS

Ideal beim Pour-over-Verfahren sei der Wasserstrahl aus sogenannten Schwanenhals-Wasserkochern, um die erforderliche Höhe und Strömungsart zu erreichen, erklären die Forschenden im Fachjournal „Physics of Fluids“. Ein starker, konzentrierter Wasserstrahl erzeugt demnach eine Art Lawine im Kaffeepulver: Das verdrängte Pulver zirkuliert, während sich das Wasser tiefer ins Kaffeebett gräbt. Das führe zu einer stärkeren Durchmischung von Wasser und Kaffeemehl – und damit zu einem stärkeren Kaffee.

„Wenn der Wasserstrahl zu dünn ist, neigt er dazu, in Tröpfchen zu zerfallen“, erklärte Mitautorin Margot Young von der University of Pennsylvania. Er könne das Kaffeemehl dann nicht effektiv mit dem heißen Wasser vermischen. Das Team nutzte neben echtem Kaffeepulver ergänzend laserbeleuchtete transparente Partikel in einem Glas-

trichter, um die Mischdynamik verfolgen und analysieren zu können. Generell könne man in der Küche viel Physikalisches und Chemisches lernen, gab Mitautor Arnold Mathijssen von der University of Pennsylvania zu bedenken. „Es führt zu neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen, wo man sie nicht erwartet hat.“

KLIMAWANDEL MACHT
DEN KAFFEE TEURER

Jedes Jahr werden weltweit mehrere Milliarden Kilogramm Kaffee konsumiert, wie der US-Dachverband physikalischer Fachgesellschaften AIP erklärt. Der fortschreitende Klimawandel bedrohe den Anbau aber. Unter anderem gehen geeignete Anbauflächen verloren, Extremwetterereignisse verursachen Ernteausfälle. Zugleich steigt die globale Nachfrage, etwa in Asien. In den vergangenen Jahren ist Kaffee in der Folge bereits deutlich teurer geworden.

Guter Kaffee: eine Wissenschaft für sich. Symbolfoto: Nicola Barts / Pexels



Medizin

ANZEIGE

„Ich schrie vor Schmerzen,
bei jeder Bewegung!“

Wie das Leiden eines Arthrose-Patienten gelindert werden konnte

Schmerzen in den Gelenken können den Alltag von Millionen Betroffenen stark einschränken. Die Ursache ist meist Gelenkverschleiß, wie z. B. Arthrose. Wir haben diverse Leidensgeschichten von Arthrose-Geplagten unter die Lupe genommen und recherchiert, wie z. B. Katrin L. ihr Problem in den Griff bekommen konnte.

„Ich habe mit Mitte 40 bemerkt, dass ich längere Strecken nicht mehr gut gehen konnte. Ich hatte Schmerzen in den Knien und das Ge-



„Seit Tagen habe ich keine Schmerzen mehr im Knie. Auch nachts nicht. Ich werde die Tropfen weiter nehmen!“

– Peter S. –



fühl, dass meine Beweglichkeit nachließ.“¹ So begann der lange Arthrose-Leidensweg von Steffanie B. Und weiter: „Ich hatte so eine unheimliche Schwere im Körper. Jeder Schritt wurde beschwerlicher.“¹

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet in der Regel

eine Schutzschicht. Nutzt sich der Knorpel im Laufe der Jahrzehnte ab, reiben schließlich die blanken Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen.

Wie das Leiden von Katrin L. gelindert werden konnte

Genau wie viele andere Leidensgenossen, konnte auch

Anwenderin Katrin L. ihren Alltag nur noch unter Schmerzen bewältigen, bis sie spezielle Arzneitropfen probierte: „Ich habe Arthrose in der Hüfte. Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung. Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Beschwerden mehr!“ Das Erstaunliche: Der Wirkstoff in diesen Arzneitropfen, von denen Katrin L. so begeistert war,

wird unabhängig davon auch in der komplementären Krebstherapie eingesetzt! Noch besser: Wissenschaftler fanden heraus, dass dieser Wirkstoff auch bei Arthrose helfen kann!² Dieser wird aus einer Arzneipflanze namens Viscum album gewonnen. Er überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.² Dieser Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.³ Somit wird der Knorpel geschützt. Inzwischen gibt ein rezeptfreies Arzneimittel (Rubaxx Arthro), das Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken bei Verschleißkrankheiten der Gelenke (Arthrose) erhältlich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Arthro

(PZN 15617516)

www.rubaxx.de

Stark gegen
den Schmerz!
Sanft zum
Körper!



RubaXX
Arthro

¹<https://www.gesundheitsinformation.de/es-war-wirklich-schwer-fuer-mich-anzunehmen-dass-ich-an-arthrose-erkrankt-bin.html> • ²Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • ³Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden. Namen geändert. RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album D. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. Enthält 49 Vol.-% Alkohol. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



Fabian
GIBT ALLES,
um täglich neue Herausforderungen zu meistern.

Fabian arbeitet als Ausbildungslokführer bei der S-Bahn Hannover und macht Ausdauersport.

Wir geben alles für
die beste Verbindung.

www.sbahn-hannover.de

SBH S-Bahn
Hannover

Wir sind transdev



**IHR TESTAMENT FÜR
EINE WELT OHNE HUNGER**

Bestimmen Sie selbst, was aus
Ihrem Erbe wird. Bestellen Sie
kostenlos und unverbindlich
unseren **Testament-Ratgeber**.

Ihr Ansprechpartner: Ralf Wagner
☎ 030 279 099 785
✉ testament@aktiongegendenhungern.de
🌐 aktiongegendenhungern.de/testament



Großes Glück und hartes Coaching

Der Mai in **DESIMOS SPEZIALCLUB**:
Comedy, Klavierkabarett, Magie und Manipulation

HANNOVER. Mit Klavierkabarett startet Desimos Spezialclub im Apollo, Limmerstraße 50, in den Monat Mai. Am Montag, 5. Mai, ab 20.15 Uhr, bringt Florian Wagner „The Flo Must Go On“ auf die Bühne. Von Mozart bis Billy Joel, von Bach bis Helene Fischer bedient er viele musikalische Stile und vereint sie zu einer abwechslungsreichen und mitreißenden Musik-Comedy-Show.

„Schöner schonen – Humor für Hektikverweigerer“ gibt es am Dienstag, 6. Mai, ab 20.15 Uhr mit Johannes Flöck. Seine humorvolle Herangehensweise und Selbstironie zeigen, dass man mit Leichtigkeit jung bleiben kann. Entsprechend lautet sein Motto: „Nichts macht jünger als die Verschwendung an Dinge, die lustvoll sind.“

Durch die Welt des Business-Coachings geht es mit Timo Wopp und seiner Masterclass 7.0 „Work Hard. Play Hard.“ am Dienstag, 13. Mai, ab 20.15 Uhr. Gewinner-Prinzipien, Leadership-Techniken und Karriere-Kompässe unter dem Motto „Fake it ‘til you make it“ pflastern den Weg zum Erfolg.

In seinem achten Bühnenprogramm „Real / Fake“ stellt sich Satiriker und Musiker Tobias Mann einer bewegenden Frage der Zeit: Was ist echt und was ist falsch? Am Dienstag, 20. Mai, geht er ab 20.15 Uhr dieser Frage nach und beleuchtet dabei Emotionen, die vom Social-Media-Algorithmus erzeugt wurden – oder Selbstbeobachtungen zwischen seinem Spiegelbild und dem bearbeiteten Profifoto im Netz.

Desimo solo entführt das Publikum am Montag, 26. Mai, ab



Hannover-Premiere: Florian Wagner gastiert in Desimos Spezialclub mit „The Flo Must Go On“.
Foto: Eva Orthuber

20.15 Uhr in seinem Program „Manipulation! Die Gedanken sind frei – zugänglich...“ in die wunderbare Welt des Gehirns. Und das lässt sich nur allzu gerne austricksen. Da hupsen die Synapsen fröhlich, und verblüffende Momente treffen auf erstaunliche Erkenntnisse.

Eine letzte Chance, das Programm „Keine Zeit für Pessimismus“ von Matthias Brodowy zu erleben, gibt es am Dienstag, 27. Mai, ab 20.15 Uhr. Letztmalig präsentiert der Kabarettist und Musiker mit diesem Abend ein klares Ausrufezeichen für alle, die auch dann noch ein Apfelbäumchen pflanzten, wenn morgen die Welt unterginge.

**GASTSPIEL IM
THEATER AM AEGI**

Mirja Regensburg sucht mit „HAPPY.“ am Donnerstag, 15.

Mai, ab 19.30 Uhr beim Spezialclub-Gastspiel im Theater an Aegi nach dem großen und kleinen Glück. Was macht überhaupt glücklich, und wer steht unserem Glück im Wege? Ist vielleicht alles nur eine Frage der Perspektive, und sollte man sich eher darüber freuen, dass der Partner noch da ist, anstatt sich über seine herumliegenden Socken zu ärgern? Und welche Weisheiten warten auf Wandtattoos? Antworten gibt es bei einem Abend voller Gute-Laune-Comedy.

Bereits ausverkauft ist die Show von Nikita Müller im Pavillon. Die Angaben entsprechen dem Stand bei Redaktionsschluss.

RED

📍 **Nähere Informationen und Vorverkauf: spezialclub.de**



Ein Name voller Leben

Der Name UMay hat seine Wurzeln in der türkisch-mongolischen Mythologie und steht für die Kraft des Lebens, den Schutz der Familie und die Verbindung zur Natur. Umay war die Göttin, die über das Wohl der Menschen wachte – ein Symbol für Geborgenheit, Fruchtbarkeit und Glück. Mit diesem Namen möchten wir einen Ort schaffen, der genau das widerspiegelt: Wärme, Inspiration und Freude.

Jedes Gericht bei uns erzählt eine Geschichte – von der Liebe zu den Zutaten, der Verbundenheit mit der Tradition und der Leidenschaft, Ihnen einen besonderen Moment zu schenken.

UMAY bedeutet für uns, Ihnen mehr als nur Essen anzubieten – es ist ein Gefühl von Zuhause.

Genieße den Morgen mit dem Geschmack des Orients

NEUERÖFFNUNG

Frühstück, Salat, Suppen, Bowls, Pizza. Nudeln, Pide, Breads, Börek, Waffeln, Dessert uvm.

Dorfstr. 37, 30823 Garbsen

Öffnungszeiten Montag – Sonntag 9.00 bis 19.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Waldstation Eilenriede: Spannendes Naturerlebnis im Stadtwald

Die **magaScene** gibt **OUTDOOR-TIPPS FÜR KIDS**

Die Tage werden länger und auch das Wetter sollte bald wieder dazu einladen, mehr Zeit mit den Kids draußen zu verbringen. Wir wollen Euch in den nächsten Monaten einige Orte und Aktivitäten vorstellen, die spannend sind und nicht die Bank sprengen.

Die Waldstation in der Eilenriede (Kleestraße 81) ist eigentlich immer ein lohnendes Ziel für große und kleine Naturbegeisterte. Das 36 Meter hohe Wald-Hochhaus mit seinen 184 Stufen bietet einen großartigen Blick über Stadtwald und Stadt und auch die einheimische Tier- und Pflanzenwelt wird hier anschaulich und spannend erklärt.

Auf der Außenanlage der Waldstation sind 27 Erlebnis-Stationen entstanden, die den großen und kleinen Besuchern die Pflanzen- und Tierwelt der Eilenriede auf unterhaltsame Weise näherbringen und zum Erfor-

schen und Entdecken des Waldes einladen. Ihr könnt das Gelände der Waldstation entweder selbstständig erkunden, oder Euch zu ausgewählten Themen gegen eine geringe Gebühr führen lassen. Bei selbstständigem Erkunden der Stationen könnt Ihr Euch mit einem Audioguide, dem neuen Hörführer, von Elli Eichhorn durch die Erlebnis-Stationen führen lassen. Diesen könnt Ihr im Hauptgebäude der Waldstation gegen Hinterlegen eines Pfands ausleihen. Zusätzlich könnt Ihr dort Experimentierkoffer, Becherlupendosen, Stethoskope, Ferngläser und unterschiedliche Werkzeuge für Eure eigene Tour bekommen. Auch diverse Veranstaltungen gehören immer wieder zum Programm. Im Mai, Juli und August kann man Waschbären und Frettchen ganz nahekommen. Dann haben Besucher wieder die Möglichkeit, in die Volieren

zu gehen und die Tiere hautnah zu erleben, anzufassen und zu füttern.

Ihr müsst schnell sein: Die Plätze sind stark begrenzt und eine Anmeldung (per E-Mail an waldstation@hannover-stadt.de oder telefonisch über (0511)168-33657 ist unbedingt erforderlich. Aber es gibt noch etliche andere tolle Angebote über das Jahr verteilt: eine Vogelstimmen-Exkursion, das große Sommerfest im Juni, Keschern am Teich und vieles mehr. Der Eintritt zur Waldstation beträgt 1 Euro pro Person. Kinder unter 3 Jahren sind frei. Eventuelle Gebühren für die Sonderveranstaltungen fallen auch sehr moderat aus und liegen in der Regel bei 3 Euro pro Person.

Alle Infos und Termine findet Ihr hier: www.waldstation-eilenriede.de



Für viele Besucher ein Highlight: die Waschbären. Foto: LHH

Mutig – stark – beherzt

JOHANNITER sind beim 39. Evangelischen Kirchentag im Einsatz

HANNOVER. Sanitätsdienst, Kinderbetreuung und Begleitung von Menschen mit Handicap: Mehr als 300 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer werden sich bei dem spirituellen Großevent in der kommenden Woche engagieren.

Fünf Tage, mehr als 1500 Veranstaltungen und rund 100.000 Besucherinnen und Besucher: Am kommenden Mittwoch beginnt in Hannover der 39. Deutsche Evangelische Kirchentag (DEKT). Mehr als 300 Johanniterinnen und Johanniter werden bis zum Schlussgottesdienst am Sonntagvormittag ehrenamtlich im Einsatz sein. Sie kommen überwiegend aus dem Regionalverband Niedersachsen Mitte (Ortsverband Hannover-Wasserturm) und übernehmen vor allem die sanitätsdienstliche Versorgung der Kirchentagsbesuchenden in der Innenstadt und auf dem Messegelände in Laatzen. Die Jugendorganisation der JUH (Johanniter-Jugend) ist auf dem DEKT ebenfalls dabei. Sie gewährleistet auf der Messe eine Kinderbetreuung und unterstützt den Fahrdienst, indem sie Menschen mit Behinderung oder mobilen Einschränkungen zwischen allen Veranstaltungsorten und den vom Kirchentag eingerichteten Unterkünften begleitet. Etwa 170 Mitglieder der Johanniter-Jugend werden aus knapp 30 Regionalverbänden des gesamten Bundesgebietes zum fünften Mal seit DEKT-Gründung im Jahr 1949 Gastgeberin und Begegnungsort. „Der Kirchentag stellt immer wieder die besondere Ver-



Die Johanniter im Einsatz beim Kirchentag 2023 in Nürnberg. Foto: Andreas Hautmann/JUH

bindung zwischen der Evangelischen Kirche und den Johannitern heraus“, unterstreicht Thomas Mähner, Bundesvorstand der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. „Unsere Ehrenamtlichen erleben eine besondere Gemeinschaft – nicht nur im eigenen Team, sondern auch durch ihre umfangreiche Unterstützung für die Besuchenden des Kirchentages. Hier spiegeln sich im besten Sinne all unsere Werte für ein gemeinsames, gesellschaftliches Engagement, christliche Nächstenliebe und ein offenes, demokratisches Miteinander wider.“ Sein für Hannover zuständiger Kollege aus dem Regionalverband, Tors-

ten Bierbrauer, besuchte vor zwei Jahren den Kirchentag in Nürnberg und sagt: „Seitdem freue ich mich darauf, dass es in Hannover endlich losgeht und wir Johanniter dabei sind. Die kommenden Tage werden ein offenes und fröhliches Bekenntnis für den christlichen Glauben, Toleranz und Mitmenschlichkeit.“

Die mehr als 300 Johanniterinnen und Johanniter werden während des Kirchentags vielerorts in Hannover aktiv sein. Sie starten ihren Dienst schon am Mittwochmorgen. „Die ersten Kirchentagsbesucher, die unsere Hilfe brauchen, empfangen wir teilweise schon am Bahnhof“, sagt



Tolle Aussichten garantiert das Wald-Hochhaus. Foto: Ralf Waselowsky

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums **magaScene**, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Meisterbetrieb

chora
SANITÄR • HEIZUNG

über 26 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen

Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder
Hält Ihre Heizung noch stand?

bis zu **20 %** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

aktivoptik

2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis
2 Brillen 1 Preis

2 Brillen kaufen, nur 1 zahlen!*

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.03. - 30.06.2025. Das zweite Glaspaar in Standard-Qualität bekommen Sie inkl. Ihres zweiten Wunschmodells bis 59,90 EUR gratis dazu, gilt auch für reduzierte Fassungen, eingeschränkte Lieferbereiche. Firmierung: LM Hoffmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

Hof / Hallen
FLOH MARKT

Hofflohmmarkt: Mindener Straße 26 in Nordgoltern / Barsinghausen an der B65.
Hallenflohmmarkt: 30989 Leveste / Gehrdren, Burgdorfer Straße 3 / Alter Standpunkt

03.05. & 04.05.2025
10:00 - 18:00 UHR

Warum in die Ferne schweifen?
Nun zwei Standorte an einem Wochenende!
Am 03.05. & 04.05. ist in der Mindener Straße (über 3000 m² Trödelfläche) in Goltern und in der Burgdorferstraße 3 in Leveste der bekannte Hallenflohmmarkt. Ob Vintage, Shabby Chic, Trödel für Haus und Garten, es ist für jeden Etwas dabei. Für das leibliche Wohl sorgt der Foodtruck von PALMS DINER. Die Kleinen Gäste dürfen sich gerne auf der Hüpfburg austoben. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“
116 016

anonym • kostenfrei • 24/7 erreichbar • mehrsprachig
Online-Beratung: www.hilfetelefon.de

DGS

Hilfetelefon **116 016**
Gewalt gegen Frauen
www.hilfetelefon.de

Eltern den Kirchentag besuchen. Auf dem Messegelände Hannover werden zudem sowohl die Johanniter-Jugend als auch die Johanniter-Unfall-Hilfe mit einem eigenen Stand vertreten sein und über ihre Aktivitäten informieren.

JOHANNITER

www.johanniter.de/hannover

Telefon KundenServiceCenter:
0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)

BRILLEGALERIE GARBSSEN
BRILLANTE BRILLEN

Ihre Augen liegen uns am Herzen!

Unsere Aktion bis Ende Mai **Sparen Sie 25%**

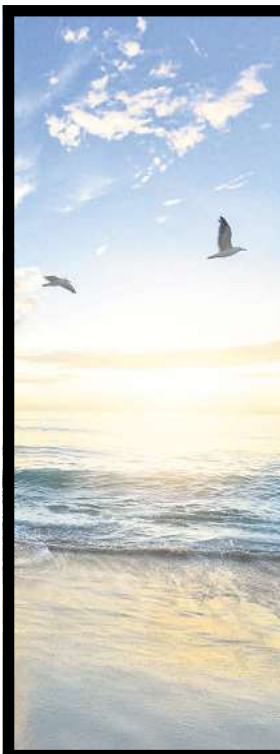
Premium-Gleitsichtgläser
mit höchster Innovation und Präzision

Paar 699,-€ Made in Germany
supereinspiegelt, gehärtet, Lotusschicht und dünnerer Schliiff

Ihr freundlicher Optiker in Osterwald

Brillengalerie Garbsen GmbH, Osterwalder Str. 191, 30826 Garbsen 05131/50 20 525
www.brillengaleriegarbsen.de info@brillengaleriegarbsen.de Mo-Fr 9-18Uhr Sa 9-13Uhr

Familienanzeigen



Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an Dich erinnern.

Hildegard Zimmer

geb. Janssen
* 5. Dezember 1935 † 1. April 2025


In stiller Trauer:
Hartmut
sowie alle Angehörigen

Haberkamp 2, 30823 Garbsen

Die Trauerfeier hat im engsten Kreis der Familie stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

14828601_002625



Schade das Du nicht
mehr da bist.

Plötzlich verstarb meine liebe

Elvi

* 11. Januar 1944 † 9. April 2025

Wir vermissen Dich:

Arno Jürning
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Familie Arnold Jürning
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier hat in aller Stille stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

14895301_002625

"Liebe Tante Hildegard,
unser Leben lang warst du an unserer Seite und wir haben gehofft,
dass du ewig lebst. Mit deinen 94 Jahren warst du immer à jour.
Du hast alles bis zuletzt selbstständig organisiert und noch am Tag vor deinem Tod hast du dir ein neues Handy gekauft
und dann doch plötzlich ganz schnell, hast du dich auf und davon gemacht, so wie du es dir gewünscht hast.
Jetzt müssen wir auch dich gehen lassen."

Hildegard Laschke

* 7. Februar 1931 † 25. Februar 2025

Wir werden dich vermissen und dich immer als tapfere, selbstständige, hilfsbereite,
herzensgute und starke Persönlichkeit in unseren Herzen tragen ♥

Deine Nichten:
Gabriele und Martina
mit Frank und Klaus

Deine Großnichten:
Caterina, Lisa und Raphael
Melanie und Peter mit James und George
sowie Sandra mit Lina

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 9. Mai 2025, um 11.00 Uhr in der Kapelle des ev.-
luth. Friedhofes in Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an das Uhlhorn Hospiz,
IBAN: DE31 5206 0410 0100 6021 24 bei der Evangelische Bank eG,
Kennwort: Hildegard Laschke.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



14889001_002625



In der Trauer um meine liebe Frau und meine liebe Mutter

Gudrun Bartel

† 19. Februar 2025

haben wir viel Trost und Anteilnahme erfahren.
Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Klaus Bartel
Thomas Bartel

Garbsen-Schloß Ricklingen, im April 2025

14430501_002625





Ahlswes

seit 1866

beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

34191101_002624



Beständig war Dein Leben.
Schweigsam Deine Art.
Frieden hat Dir Gott gegeben,
Ruhe sanft und habe Dank.

Rudolf „Rudi“ Mantei

* 07. Juli 1942 † 18. April 2025

In liebevoller Erinnerung
Erika Mantei-Drechsel
Dr. Simoe Mantei und Jens Georg
Holger Mantei
Armin und Margaret Mantei
Siegfried und Christine Mantei
Steffen Drechsel
Jens Drechsel
alle Enkel- und Ur-Enkelkinder
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag, dem
28. April 2025, um 10:30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Horst, Am
Kahlen Berg 15, 30826 Garbsen, statt.

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

14910401_002625



Die Ewigkeit wohnt bei den Sternen.
Sie ist eine Wunderwelt für sich.
Sie leuchtet uns aus unbekannten Fernen,
für jede Seele auch für Dich.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb
mein lieber Mann und guter Vater, Schwager und Onkel

Kurt Lorenz

* 16. April 1932 † 05. April 2025
Laugszargen Neustadt am Rbge.
Ostpreußen

Für uns bleibst Du unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit
Charlotte Lorenz
Helmut Lorenz
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung fand bereits im engsten Kreise statt.

Begleitet durch Fehrensen Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

14912201_002625

Traurig Dich zu verlieren,
dankbar mit Dir gelebt zu haben.

Klaus Hampe

* 25. Oktober 1941 † 3. April 2025

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied:

Irmhild
Claudia und Michael
sowie alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung
findet am Mittwoch, dem 30. April 2025, um 15.00 Uhr
von der Kapelle des Horster Friedhofes,
Am Kahlen Berg, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

14924401_002625



„und wenn ein Sonnenstrahl durch die Wolken bricht,
weiß ich ganz genau, dass Du bei mir bist.“

Heinz Hartmann

*23.01.1936 †19.04.2025

In tiefer Trauer
Olaf mit Familie
Andreas mit Familie
Ralf mit Familie
Harald mit Familie
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 9. Mai 2025,
um 11 Uhr auf dem Neuen Friedhof, Hannoversche
Straße 59, 30926 Seelze, statt.
Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne.

Ahlswes Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

14930901_002625

Was man tief im Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.

Wir nehmen Abschied von unserem Ehemann, Vater,
Schwiegervater, Opa und Bruder

Klaus-Jürgen Hoheisel

* 14.06.1961 † 10.04.2025

In Liebe
Karen
Bianca
Kai und Saskia mit Philine
Rosi
Michael und Bettina mit Mia
Sylvia

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, dem 07.05.2025, um 14.00 Uhr in der
Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5,
30823 Garbsen, statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

14476101_002625

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst
gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.
(Hermann Hesse)

Manfred Vergin

* 11. Mai 1938 † 15. April 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Astrid und Thorsten
Alexander

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 7. Mai 2025,
um 11.00 Uhr in der Kapelle des Godshorner Friedhofes,
Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, statt.
Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18.

14445601_000125



Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Elsa Streich

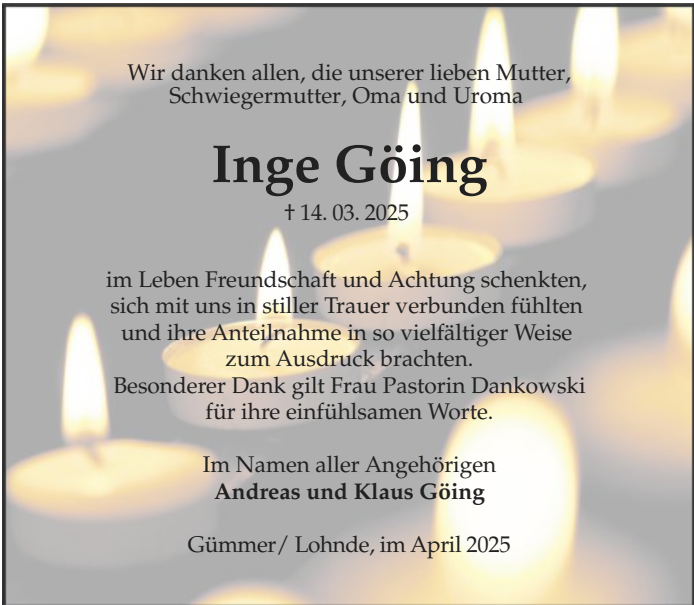
geb. Alten
† 24.3.2025

Ein besonderer Dank gilt dem Team des Pflegeheims
Senioren-Zentrum "An den Grachten" GmbH

Im Namen aller Angehörigen
Rüdiger und Dieter Streich

Gümmer, im April 2025

14481801_002625



Wir danken allen, die unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Inge Göing

† 14. 03. 2025

im Leben Freundschaft und Achtung schenkten,
sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.
Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Dankowski
für ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Andreas und Klaus Göing

Gümmer / Lohnde, im April 2025

14751301_002625



Zum Ende eines langen erfüllten Lebens nehmen
wir traurig Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hildegard Müller

geb. Breimeier
*19.2.1935 †20.04.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Ursula Krüger
Dirk Müller
Silke Kunitz
und alle, die sie lieb hatten

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 29. April 2025,
um 14 Uhr, von der Kapelle des Alten Friedhofes in
Seelze, Hannoversche Str. 26, aus statt.

Kondolenzpost bitte an Ahlswes Bestattungen,
Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93
c/o Hildegard Müller

14875301_002625

DANK E

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn,
die uns beim Abschied von

Daisy Schneidereit

† 9. 3. 2025

begleitet haben.

Wir danken für die überwältigende und aufrichtige Anteilnahme durch
geschriebene Worte, stillem Händedruck, Geldzuwendungen und Blumen.

Ein besonderer Dank gilt Pastor Schmidt
für seine einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Ulrich Schneidereit

Unbescheiden-Wöbbeking Bestattungen, Wunstorfer Straße 2, 30926 Seelze

14295401_000125

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte



Henschel

Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

34099901_002624

Familienanzeigen



Uschi

Freunde leben in unserem Herzen, weil sie da zuhause sind.
Sie bleiben dort wohnen, selbst wenn sie von uns gehen.
In tiefer Trauer - Deine Freunde

Anne, Brigitte, Claudia, Hartmut, Heike, Moni, Roland, Sabine,
Karin und Dietmar, Angelika und Thomas, Andrea und Carsten, Moni und Detlef,
Marion und Andreas, Thongsee und Wolfgang, Claudia und Maika, Uta und Andreas,
Corinna und Andreas, Birgit und Roderich, Rebekka und Jürgen, Carvery und Winnie,
Gabi und Torsten, Sandra und Christian, Alexandra und Thomas, Kerstin und Michael

Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns nur,
mit dem Unbegreiflichen zu leben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Uschi

Ursula Görtler

* 2. Juli 1959 † 28. März 2025

In liebevoller Erinnerung:
Dieter
Fabian und Melissa mit Ben
Ellen mit Familie

30826 Garbsen-Meyenfeld

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 6. Mai 2025, um 13.00 Uhr in der
Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14,
statt; anschließend Urnenbeisetzung in der Leine Aue.
Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an die
Clinic-Clowns Hannover e.V., IBAN DE93 2504 0066 0444 4311 00;
Kennwort: Ursula Görtler.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Jürgen Köhler

* 6. 6. 1956 † 16. 4. 2025

Für die gemeinsamen glücklichen Erinnerungen sind wir dankbar.
Deine Manuela
Alexander-Hans
Anneke und Artur
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis statt.

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von

Elli Gleitz

geb. Kuhn

* 6. März 1936 † 17. April 2025

In stiller Trauer
Deine Kinder, Schwiegerkinder,
Enkel und Urenkel

TA: Elvira Minder, Steinfeldstraße 2a, 30826 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 9. Mai 2025,
um 11:00 Uhr in der Barockkirche Schloß Ricklingen
(Voigtstraße) statt; anschließend wird die Urne
auf dem Friedhof beigesetzt.

Betreuung: Bestattungen Bühmann Tel.: (05031) 779 779, (05033) 95 000

Im Mittelpunkt unseres Handelns
stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS

BESTATTUNGEN

Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer **Bestattungsvorsorge** gekoppelt mit der
Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG!

Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei
Bestattungsvorsorge sind
wir für Sie da!

Hausbesuche für Gespräche in
gewohnter Atmosphäre

Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter

www.behrens-bestattung.de

info@behrens-bestattung.de

kinder
not
hilfe

Deine Spende macht schlau.

Spende jetzt!

Stellenmarkt

WIR STELLEN EIN! FACHKRÄFTE AM STANDORT SEELZE GESUCHT

Chemikanten,
Produktionsfachkräfte Chemie und
Produktionshelfer Chemie (m/w/d)

Erfahren Sie mehr:







Ev. Kindertagesstätte Schloß Ricklingen

Du bist

Erzieher*in (m/w/d)?

Dann suchen wir genau Dich!

Wir, die ev. KiTa Schloß Ricklingen suchen zum
nächstmöglichen Zeitpunkt neue Teammitglieder
für Krippe & Kiga (20 - 39 Std./W.)

Nähere Infos erhältst Du unter:
www.kitaschlori.de
Bewerbungen bitte an:
Alexandra Grupe-Hee,
Pfarrkamp 3, 30826 Garbsen
oder E-Mail: KTS.Schlori@evlka.de



Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld
verdienen bei der WM Vertriebs- und
Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:





Freie Gebiete:

- Seelze-Süd
- Almhorst
- Letter
- Meyenfeld
- Horst
- Berenbostel
- Alt-Garbsen

UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Bordenau
- Büren
- Otternhagen
- Garbsen Horst
- Berenbostel

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder
Busfahrer durch die Agentur für Arbeit
oder das JobCenter möglich. Wir ver-
mitteln Ihnen kostenlos einen Arbeits-
platz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70)
3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Stellengesuche Allgemein

Fliesenleger sucht Arbeit

Telefon 01 52/ 19 30 31 70

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpf.,
Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77)
7 06 75 68

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen
streichen. ☎ (01 76) 40705700

Maler sucht Arbeit, auch am Wochen-
ende. ☎ (01 76) 40705700

Zuverl. Maler su. Arbeit (0162)9421859

Stellenangebote Hauspersonal

Suche eine nette, zuverlässige, hilfs-
bereite Schülerin/ Studentin die mich an
meinem Laptop und Smartphone schult
und mir eventl. auch etwas im Haushalt
hilft. Gute Bezahlung. (0511) 3521 476

Fensterputzer

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
priv.Haushalt 01771477987

Stellenangebote Minijobs

Zuverlässige(r) Fahrer*in auf Minijob-
basis gesucht !!! Wir suchen zum
01.06.25 eine(n) Fahrer*in für die Tages-
stätte Berenbostel von Mo - Do für die
Personenbeförderung.

Balance e.V, Birkenweg 82, 30827
Garbsen

p.personal@balance-ev.com
Frau Patricia Jacobs
Tel : 05131-9086332 (vormittags)

Suche Mitarbeiter für die Gartenpflege
und kleine Reparaturarbeiten bei freier
Zeiteinteilung, auf 550,-€ Basis, gern
rüstiger Rentner, ABCC-Immobilien-
service ☎ (0 50 31) 7 43 12

Stellengesuche Minijobs

Erf. Gärtner sucht Stelle im Garten-
bereich. ☎ (01 76) 84 03 28 64

Helfe im Haus Garten, Einkaufen, PKW
vorhanden ☎ (05137) 9860390



Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Jobs für NIEDERSACHSEN

Unsere Fashion Week ist hier.
Unsere Jobs gleich nebenan.

Erlebe, wie deine Spende wirkt. Als wärst du vor Ort.

kindernothilfe.de/nahdran



kinder
not
hilfe

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 1. Mai, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover
GmbH & Co. KG
August-Madsack-Strasse 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de

Verantwortlich i. S. d. P.:
Günter Evert

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Redaktionsleitung:
Christian Käufer

Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800 / 1 544 23*
*kostenlose Servicenummer


Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Strasse 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenborg


Lesebriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Lesebrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonabends
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:
48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31
vom 01.01.2024.



ADA
Anzeigenkontrollrat
Anzeigenüberwachung
BVD A



BVDA
Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

Was wäre Ihr
letztes Geschenk
an die Welt?



Mein Erbe
tut Gutes.

Das Prinzip Apfelbaum

(030) 29 77 24 36
www.mein-erbe-tut-gutes.de

Veranstaltungen Allgemein

**Mittelalter
Spektakel
Neustadt** am Rbg.



tägl. ab 11 Uhr
Mittelalterliche Klänge,
Gaukeley & Feuerzauber,
Lager, alte Künste und Gewerbe, Tavernen u.v.m.

Ritterkämpfe,
Kinderanimation,

03.-04.05.
auf Schloss Landestrost

Info www.dies-gmbh.de 0357 24348

8-TAGE-SENIORENREISEN		SKAN-CLUB 60plus	
BAD WÖRISHOFEN IM ALLGÄU	LÜNEBURGER HEIDE - GIFHORN	GOTHA, ERFURT, WEIMAR ...	KURORT BAD WILDUNGEN
Galabuffet und Allgäuer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der HP) + Begleitung zur Therapie und 1 Tageskarte Therapie (+ 20,- €) - Eintritt Knipp-Museum + Stadtführung + Begleitung zu ausgewählten Kurveranstaltungen u.v.m.	Galabuffet und Heider Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) + Geführte Wanderung + Unterhaltungsabend Kostenlos Nutzung des Heidenbades + Ausflüge (+Termine): Lüneburger Heide, Autostadt Wolfsburg, Lüneburg u.v.m.	Galabuffet und Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) + Unterhaltungsabend + Stadtführung Gotha + Ausflug mit Eintritt Erfurter Gartenausstellung „egapark“ + Fahrt mit dem „egapark“-Express (+ 20,- €) u.v.m.	Begleitung unseres Reise- betreuers zu ausgewählten Spaziergängen + kostenlos Nutzung des Heidenbades + Geführter Stadtführung + Gäste- karte (in der Kurtaxe ent- halten): Vergünstigungen für verschiedene Angebote u.v.m.
Termine 2025: 31.05.-07.06. 28.06.-05.07. 27.07.-02.08. 23.08.-30.08. 20.09.-27.09.	Termine 2025: 01.06.-08.06. 29.06.-06.07. 27.07.-03.08. 24.08.-31.08. 21.09.-28.09.	Termine 2025: 01.06.-08.06. 29.06.-06.07. 27.07.-03.08. 24.08.-31.08. 21.09.-28.09.	Termine 2025: 01.06.-08.06. 29.06.-06.07. 27.07.-03.08. 24.08.-31.08. 21.09.-28.09.
739,- ab Euro pro Person im Doppel-/ Zweibettzimmer inkl. HP im Morsada Hotel Bad Wörishofen	648,- ab Euro pro Person im Doppel- zimmer inkl. Halbpension im Morsada Hotel Isetal Komfort Zimmer!	645,- ab Euro pro Person im Doppel- zimmer inkl. Halbpension im Morsada Hotel Gotha Hof	808,- ab Euro pro Person im Doppel-/ Zweibettzimmer inkl. Halbpension im Maritim Hotel Bad Wildungen
Ein-Zuschlag: € 120,- Preisnachtschlaf bei Selbst- anreise: € 50,- pro Person! Keine Parkgebühren!	Kein EZ-Zuschlag im Komfort Zimmer! Preisnachtschlaf bei Selbst- anreise: € 50,- pro Person! Keine Parkgebühren!	Kein Einzelzimmerzuschlag! Preisnachtschlaf bei Selbst- anreise: € 50,- pro Person! Keine Parkgebühren!	Einzelzimmerzuschlag: € 115,- Preisnachtschlaf bei Selbst- anreise: € 50,- pro Person!
Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundendienstelefon: 0 800-123 19 19 (täglich von 8 bis 19 Uhr)			
Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbützel		www.seniorenreisen.de	

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Kappeln zw. Ostsee und Schlei Fewos
ab 49,- € www.ferienanlage-kappeln.eu
☎ 01 51-15 73 72 90

Grömitz, Fischerstr., gemütl. FeWo für
2-3 Pers., Balkon, Garage, noch frei
☎ (0157) 33 86 88 68

**Veranstaltungstipps
finden Sie in der**
UMSCHAU

en Allgemein

elalter

adt am Rbg.



Ritterkämpfe,
Kinderanimation,
Gewerke, Tavernen u.v.m.

4.05.

andestrost

EN

SKAN-CLUB 60 plus

<p>GOTHA, ERFURT, WEIMAR ...</p> <p>Galabuffet und Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) • Unterhaltungsabend • Stadtführung Gotha • Ausflug und Eintritt Erfurter Gartenausstellung „Legapark“ und Fahrt mit dem „egapark“-Express (ab 20,- €) u.v.m.</p> <p>Termine 2025: 01.06. – 08.06. 29.06. – 06.07.</p>	<p>KURORT BAD WILDLINGEN</p> <p>Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Spaziergängen • Kostenloses Nutzung des Hallenbades • Geführter Stadtrundgang • Gästekarte (in der Kurtaxe enthalten): Vergünstigungen für verschiedene Angebote u.v.m.</p> <p>Termine 2025: 01.06. – 08.06. 29.06. – 06.07.</p>
--	---

Bekanntschaften Allgemein

Edith, 67 J., kinderlose Witwe, eine noch immer sehr attraktive Dame, schlank, weiblich. Figur, jugendlich und romantisch, ich habe im Büro gearbeitet und bin eine Frau auf die man sich verlassen kann. Welcher Mann wünscht sich eine ehrliche, zärtliche und treue Frau wie mich? Sie dürfen auch älteren pv **Tel. 0151 - 62913878**

Roswitha, 72 J., eine wunderschöne Frau mit Herz, Verstand u. Humor, aber leider ganz alleine. Mein Herz sehnt sich nach der schlimmen Trauerzeit wieder nach e. liebevollen Mann, Alter u. Aussehen sind nicht entscheidend. Habe Auto und bin nicht ortsfest gebunden. Lassen Sie uns alles Weitere persönlich besprechen pv **Tel. 0160 - 97541357**

Flotter, zärtl. Rentner, 70, 1.70m, 70Kg, NR sucht verschmiste Sie, gern älter, nach Kuschelein und mehr, auf Dauer. KFI ☎ 01 77/32 82 871

Habe für Dich gekocht , näheres gleich in der Tagesschau. Er/5/11,88/schl. sucht nette schl. Sie für Beziehung ☎ 0 16 31 87 51 30

Welche SIE mit rundl. Figur hat Lust mit IHM (Mitte 70/R) die Freiheit anregend zu verbringen? Nur Mur, er beist nicht! Whatsapp od. ☎ 0 17 25 46 57 83

Suche Dich, weibl., für textilfreie Unternehmungen, bin für vieles offen, auch Hypersexualität ☎ D 143 954

Er, 79, Rentner, su. Sie (bis 80) für eine feste Beziehung. ☎ 0177/1541302

NÄCHSTEN LIEBE DIE BLEIBT

missio-hilft.de

missio
glücken. leben. geben.

24.08.–31.08. 21.09.–28.09.	24.08.–31.08. 21.09.–28.09.	<h2>IHR LETZTER WILLE KANN EIN ANFANG SEIN – FÜR KINDER WELTWEIT.</h2>  Save the Children
ab Euro 645,- pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension im <i>Moravia</i> Hotel Gothaer Hof	ab Euro 808,- pro Person im Doppel-/ Zweibettzimmer inkl. Halbpension im Maritim Hotel Bad Wildungen	

Kein Einzelzimmerzuschlag!
 Preisnachlass bei Selbst-
 anreise: € 50,- pro Person!
 Keine Parkgebühren!

Einzelzimmerzuschlag:
 € 115,-
 Preisnachlass bei Selbst-
 anreise: € 50,- pro Person!

Isereibör Ihrer Wahl oder unter dem
12-13 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

35550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

Erfahren Sie mehr und bestellen Sie telefonisch
 oder online unseren Ratgeber für Ihre
 Nachlassplanung – kostenlos und unverbindlich.

www.savechildren.de/testamente
 oder: 030 27 59 59 79 – 446



Nicole Santjana Jansen
testamente@savechildren.de

 **DZI**
 Spenden
 anerkannt

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

UMSCHAU
Wochenzeitung für Carbsen und Seelze
6. Jahrgang 2013 1. Heft
ISSN 2122-8040 (Print) ISSN 2122-8058 (Online)
www.umschau-online.de

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Verschiedenes

TAXI
05131/6015
05137/6015

**Bestellung auch
über Whatsapp
möglich!**

Draht- und Holzzäune
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoff-
zäune, Toranlagen, Betonsockel,
Carports, Drahtmaterial, Zaun-
lasuren, Materialverkauf ab
Lager, Montage- u. Reparat-
service, Musteranstellung

Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den
60/70/80/90er Jahren. Zustand egal,
gerne alles anbieten. 01523 3602679
mgm809@gmx.de

Aufgabe Parzelle Dauercampingplatz
Mardorf / Sth.Meer Gepfl., überd. Wo-
Wa, VZ, Pavillon, ordentl. Zubehör €VB
6.500,00. Übern. Pachtvertrag! Adä-
quate Anfragen: bb1112@gmx.de

Hof- und Garagenflohmarkt,
Blumenstr. 18, Ecke an der Kreuzung
Hermann-Löns-Str., Berenbostel,
Samstag, 26.04., 10 - 16 Uhr

Schallplatten, Singles, Musikkasset-
ten: Schlager, Pop, Disco, Jazz, Blues,
Dixiland, u. Rock'n'Roll, Preise VB.
☎ (01 76) 73136069

Magen-Darmprobleme?
Welche Alternative hast Du ausprobiert? ☎ (01 76) 23 30 78 88

Suche Wohnung ab 1.5.2025
in Garbsen 60 - 95 qm. Ruhige Rentne-
rin/Pensionärin. Tel. 0176 52 32 72 38

Haushaltsauflösung: 2 Haushalte, am 26. und 27.04., von 10 bis 18 Uhr, Ringstr. 11, Garbsen

Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/
ganze Anlagen Tel 0151 17957706
Swarovski Kristallfiguren gesucht
auch Sammlungen ☎ 0 17 49 09 24 34

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der
UMSCHAU

© Umschau/Struif Creat

WERD' VEGAN FÜR DIE TIERE.



WWW.EINHERZFÜRNUTZTIERE.DE



Ha

Bewegung.

Die große Umfrage zum Thema Mobilität.
Mit tollen Gewinnen.

[Neuepresse.de/kompass](https://neuepresse.de/kompass)

Teilnehmen
und gewinnen:



Wissen, was **Deutschland**
und **die Region** bewegt.

Neue Presse 

 Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Restaurant Radieschen

Hier kocht der Chef!

Spargelkarte

Spargelcremesuppe

mit Rauchlachsstreifen, Spargelstücke, Croûtons und
frischem Baguette

große Portion **8,90 €**

kleine Portion **5,90 €**

Spargelsalat

mit Kirschtomaten, Frühlingszwiebeln in Balsamico-
Vinaigrette auf Eisberg- und Wildkräutersalat, dazu krosses
Gaues Oliven-Ciabatta

16,90 €

Portion Nienburger Spargel

mit Petersilienkartoffeln, dazu reichen wir Sauce Hollandaise
oder Butter-Sauce

18,90 €

wahlweise mit:	in Butter gebratenes Schnitzel	9,90 €
	Putensteak	8,90 €
	spanischer Serrano-Schinken	6,90 €
	rosa gebratenes Roastbeef (kalt)	8,90 €
	Putenschnitzel	13,90 €

Schnitzel „Spargeltarzans letzter Schrei“

mit Spargelstücken, Sauce Hollandaise und Emmentaler
Käse überbacken, dazu Petersilienkartoffeln

26,90 €

In der Steintormasch 47 • 30167 Hannover-Herrenhausen
Tel. 0511/2155261

www.restaurant-radieschen.de

Öffnungszeiten von Mittwoch bis Sonntag ab 12.00 Uhr

14819801_002625

14919801 002628

Bekanntmachungen

Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze

Einwohnerversammlung für den Ortsteil Dötberg
Die Stadt Seelze lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner des Ortsteils Dötberg zur Einwohnerfragestunde ein. Datum: Montag, 28. April 2025 Uhrzeit: 18:00 Uhr Ort: Dorfgemeinschaftshaus Dötberg, Lange Str. 12, 30926 Seelze Tagesordnung: Begrüßung, Bau der Feuerwehrcache, Friedhofskonzept, Bildung eines Ortsrates

Dienstag, 29.04.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Dedensen, Seelze, Grundschule Dedensen
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 13 aus der Sitzung vom 19.11.2024/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Update zum aktuellen Stand der Beschlussvorlagen - Bericht der Verwaltung - Strategische und inhaltliche Vorgehensweise zur Erstellung von Entwicklungskonzepten (OEK) für die Stadt Seelze/Spielfläche sowie Außen-/Freizeitanlagen für Jugendliche und Sportbegeisterte - Bestands- und Zukunftsanalyse sowie konzeptionelle Vorüberlegungen; hier: Konzept für Spiel- und Freizeitanlagen für Kinder und Jugendliche/Gestaltung der Bushaltestelle Ralfelassenstraße; hier: Stellungnahme der Verwaltung/Befestigung des „Vorplatzes“ im Bereich des Festplatzes; hier: Planung zur Befestigung des Einflachsbereichs des Festplatzes Dedensen/Produktbuch 2025 und Haushaltssatzung 2025, Haushaltsplan 2025 und das Investitionsprogramm 2024-2028; hier: Auswirkungen für den Stadtteil Dedensen/Antragskontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Dedensen/Bekräftigung der Notwendigkeit einer baulichen Lösung zur schnellstmöglichen Verbesserung der Situation am Gelände der Vereine; hier: Antrag von Ortsratsmitglied Paulmann/SPD-Fraktion im OR Dedensen/Mitteilungen a) der Ortsbürgermeisterin b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung

Dienstag, 29.04.2025, 19:30 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates Lohnde, Lohnde, Bürgerhaus Lohnde
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 30 aus der Sitzung vom 18.03.2025/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Strategische Neuausrichtung der städtischen Friedhöfe; hier: Strategische Neuausrichtung der städtischen Friedhöfe gemäß den grundsätzlichen Entwicklungsstrategien der Beschlussvorlage XVIII/0225 und Ergebnis des Prüfauftrags BV XVIII/0225a/f33. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Lohnde - Beschluss über Stellenaussagen - Feststellungsbeschluss - Bebauungsplan Nr. 15 „Lebensmittelmärkte Calenberg - Straße“ für den Stadtteil Lohnde Zugleich Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 14 „Näheresorgungsplan Calenberg - Straße“ für den Stadtteil Lohnde - Beschluss über Stellenaussagen - Satzungsbeschluss - Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung/Eröffnung des öffentlichen Teil/Genehmigung des Protokolls Nr. 23 aus der Sitzung vom 18.03.2025/Anfragen/Schließen der nichtöffentlichen Sitzung

Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

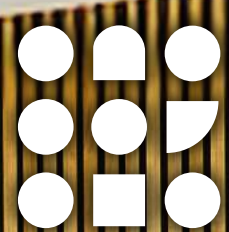
14465701_002625

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

Zeit zum
Umdenken!



Sie kaufen nachhaltige
Möbel, wir pflanzen
einen Baum!



MÖBEL

HEINRICH



HEINRICH'S

GRÜNE WOCHEN

NACHHALTIG • GRÜN • INNOVATIV • FAIR

plano|FORM®
Ihr Polstermöbelspezialist



SITZGRUPPE,
Stellmaß ca. 322x187 cm.
0984 0097 02 | **Abholpreis**

WERBEPREIS

1999.- 4494.-*

DAUERTIEFPREISE

Bis zu **45%**
SPAREN!

Heinrichs Grüne Wochen

NACHHALTIGKEITS-BONUS

10%

Gutscheincode Online-Shop: **GRUEN10**

Alle Aktionen gültig vom 23.04. bis 25.05.2025. 1) Dauertiefpreis. Nachlass ist bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) 10 % Nachhaltigkeits-Bonus. Gültig vom 23.04. bis 25.05.2025. Auf alle nachhaltigen Möbel & Küchen der folgenden Marken: 3C, Decker, hartmann, himolla, Hukla, Koinor, Mondo, ponsel, planoform, rauch, ruf Betten, Schlaraffia, Venjakob, vilano, Wöstmann, nolte Küchen, Schock, Liebherr, Miele, AKP, Wiemann, femira & Staud. Gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1.000 €, ausgenommen preisreduzierte Werbeware und bereits reduzierte Ausstellungsstücke. Gilt auch auf Dauertiefpreise. Ausschließlich kombinierbar mit unserem Aktionsnachlass während der Grünen Wochen. Nur ein Gutschein pro Einkauf einlösbar. Ihren persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. 0996 1048 00 | *Listenpreis. 1 Ohne Deko.

FILIALE BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÜBER 40.000 M² • 500 M VON DER A2

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

 
Die Filiale **Bad Nenndorf** wurde
auf Google mit 4,5 bewertet
am 14.04.2025 | 2427 Rezensionen

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de
Folgen Sie uns:   

MÖBEL
HEINRICH